

# Panasonic

Руководство по эксплуатации      EB-GD75  
Цифровой сотовый телефон

# GD75



*Перед тем как приступить к эксплуатации аппарата прочтите полностью данное руководство.*



# Важная информация

Компания Matsushita Communication Industrial UK Ltd. с полной ответственностью заявляет, что аппарат EB-GD75 соответствует основным требованиям, изложенным в директиве 1999/5/ЕС. Декларацию соответствия этой директиве можно найти на Web-сайте <http://www.panasonicmobile.co.uk/support>

## Меры безопасности

Необходимо внимательно прочитать и усвоить представленную ниже информацию, так как она содержит детали, которые позволят вам использовать свой телефон безопасно, как для самого себя, так и для окружающих вас людей, а также в соответствии с правовыми нормами и требованиями, предъявляемыми к использованию сотовых телефонов.



Данный аппарат должен заряжаться только от утвержденного для него зарядного оборудования. Использование другого зарядного оборудования делает недействительным все сертификаты, выданные на данный аппарат, и может быть опасным. Для наиболее эффективного использования вашего телефона и во избежание его повреждения следует использовать только утвержденные для этого аппарата зарядные устройства.

Портативное зарядное устройство для путешествий (EB-CAD92Vxx\* или EB-CAD95xx\*) поставляется в основном комплекте принадлежности. Другое рекомендуемое зарядное оборудование - автомобильное зарядное устройство (EB-CDD75), комплект оборудования для использования телефона в автомобиле «Свободные руки» (EB-HFD75Z).

Примечание\* xx обозначает регион зарядного устройства, например, CN (страны Британского содружества), EU (страны Европейского союза), HK (Гонконг), UK (Великобритания).



Выключайте свой сотовый телефон, когда вы находитесь на борту самолета. Использование сотового телефона в самолет может помешать пилотированию самолета, нарушить работу сети сотовой связи, а также может являться незаконным. Невыполнение этого требования может привести к приостановке или к прекращению предоставления услуг сотовой связи, а также может преследоваться по закону.



Не рекомендуется пользоваться аппаратом на автозаправочных станциях. Необходимо соблюдать ограничения относительно использования радиоэлектронного оборудования на складах горючего, химических заводах, а также в местах проведения взрывных работ. Никогда не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию высоких температур (выше 60°C).

## Важная информация



Когда вы ведете автомобиль, вы должны постоянно контролировать его управление. Не берите в руку телефон во время управления автомобилем; сначала найдите безопасное место и остановитесь. Не говорите в микрофон громкоговорящего устройства «Свободные руки», если это отвлекает ваше внимание от дороги. Обязательно ознакомьтесь с правилами, касающимися использования сотовых телефонов для той страны, на территории которой вы ведете автомобиль, и всегда соблюдайте эти правила.



Необходимо принять меры предосторожности при использовании телефона рядом с медицинскими аппаратами индивидуального пользования, такими как, например, кардиостимуляторы и слуховые аппараты.



Для эффективного использования сотового телефона держите его как обычный телефон. При использовании сотового телефона верхний конец его антенны должен находиться выше вашего плеча. Используйте только поставляемую в комплекте с телефоном или сертифицированную дополнительную антенну. Использование несертифицированной антенны, модификация антенны или подсоединение насадки может привести к отмене гарантии - это не нарушает ваших установленных законом прав.

Данный мобильный телефон Panasonic разработан, изготовлен и испытан в соответствии со следующими спецификациями, относительно радиочастотного электромагнитного излучения; 1999/519 EC, ICNIRP 1998, в соответствии с ES59005 1998 ANSI C95.1-1992 (США, страны Азиатско-Тихоокеанского региона), в соответствии с правилами FCC (FCC 1997) AS/NZS 2772.1 (Int)-1998 (Австралия), в соответствии с ACA RS1999

# Уход и обслуживание



При нажатии любой клавиши может раздаться громкий тональный сигнал. Поэтому при нажатии клавиш не подносите телефон близко к уху.



Высокая температура может временно оказывать влияние на работу вашего телефона. Это нормальное явление и не указывает на наличие неисправности.



Не вносите в конструкцию телефона никаких изменений, и не разбирайте его. Внутри телефона нет компонентов, требующих обслуживания пользователем.



Не подвергайте аппарат воздействию сильных вибраций и ударов.



Избегайте контакта аппарата с жидкостями. Если в аппарат попала жидкость, немедленно отсоедините питание и свяжитесь с торговой организацией, в которой вы приобрели аппарат.



Не оставляйте аппарат под прямыми солнечными лучами, а также во влажном, запыленном или нагретом до высокой температуры месте.



Не допускайте прикосновения металлических предметов к контактам телефона.



Всегда заряжайте аккумуляторную батарею в хорошо проветриваемом помещении. Во время зарядки аккумулятора на аппарат не должны падать прямые солнечные лучи, а температура в помещении должна быть в пределах от +5°C до +35°C. Невозможно нормально зарядить аккумуляторную батарею, если температура не находится в этих пределах.




Не сжигайте отработавшую свой срок аккумуляторную батарею и не выбрасывайте ее в мусорный бак для бытовых отходов. Избавляться от старой батареи нужно в соответствии с местными правилами удаления и утилизации вредных отходов. Кроме этого, входящие в состав аккумуляторной батареи материалы могут использоваться повторно.



Утилизация упаковочных материалов и отработавшего свой срок оборудования должна выполняться в соответствии с местными правилами.

# Краткий справочник



Нажмите (  ) чтобы выбрать.



Направления, в которых может перемещаться курсор на экране дисплея с помощью клавиши управления курсором.



Нажмите клавишу один раз для выполнения определенной операции телефона.



удерживайте

“Нажмите и удерживайте в нажатом положении” клавишу для выполнения определенной функции телефона.

## Меню

Экранное меню.



Клавиша записной книжки.



Клавиша правой опции.




Цифровая клавиатура.



Ответ на вызов или вызов по набранному номеру.



Для разъединения вызова или возвращения на экран Заставка, или  + удерживайте для выключения телефона.



Показывает, что функция зависит от SIM-карты.



Включает и выключает режим шепота.

# Содержание

<b>Важная информация</b> . . . . .	<b>i</b>
Меры безопасности . . . . .	i
<b>Уход и обслуживание</b> . . . . .	<b>iii</b>
<b>Краткий справочник</b> . . . . .	<b>iv</b>
<b>Подготовка к работе</b> . . . . .	<b>1</b>
Установка SIM-карты . . . . .	1
Снятие SIM-карты . . . . .	2
Установка аккумуляторной батареи . . . . .	2
Снятие аккумуляторной батареи . . . . .	2
Зарядка аккумуляторной батареи . . . . .	3
Работа индикатора уровня зарядки батареи . . . . .	3
Отсоединение зарядного устройства Fast Travel . . . . .	3
Предупреждение о низком уровне зарядки батареи . . . . .	4
Знакомство с телефоном . . . . .	4
Система меню . . . . .	5
Воспроизводимые на дисплее пиктограммы . . . . .	5
Информация . . . . .	6
Подсказка относительно перемещения курсора . . . . .	6
Использование системы меню . . . . .	6
Чтобы выбрать функцию . . . . .	7
<b>Основные режимы работы</b> . . . . .	<b>8</b>
Включение/выключение телефона . . . . .	8
Выполнение вызова . . . . .	8
Набор международного номера . . . . .	8
Вызов служб экстренной помощи . . . . .	9
Автоматический повторный набор номера . . . . .	9
Завершение вызова . . . . .	9
Ответ на поступивший вызов . . . . .	9
Идентификация вызывающего абонента . . . . .	9
Регулировка уровня громкости телефона . . . . .	10
Блокировка телефона . . . . .	10
Использование PIN-кода . . . . .	11
Установка вибрационного оповещения о поступившем вызове . . . . .	11
Режим шепота . . . . .	11
Регулировка громкости звонка и звукового сигнала клавиши . . . . .	12
<b>Записная книжка</b> . . . . .	<b>13</b>
Сохранение номера телефона . . . . .	13
Защита от перезаписи . . . . .	14
Просмотр записной книжки . . . . .	14
Вызов номера . . . . .	14
Редактирование записей в записной книжке . . . . .	15
Группирование записей в записной книжке . . . . .	16
<b>Мои номера</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Персональные настройки телефона</b> . . . . .	<b>19</b>
Добавление приветствия при включении телефона . . . . .	19
Загрузка мелодии . . . . .	21
Установка времени подсветки . . . . .	21
Использование голосовых команд . . . . .	21
Настройка голосовой команды набора номера . . . . .	22
Вызов записи с голосовой командой набора номера . . . . .	22
Набор номера с помощью голосовой команды . . . . .	22

Редактирование голосовых команд набора номера . . . . .	23
Изменение языка . . . . .	23
Восстановление заводских предустановок . . . . .	23
<b>Защита телефона . . . . .</b>	<b>24</b>
Использование блокировки клавиатуры . . . . .	24
Отмена блокировки клавиатуры . . . . .	24
Смена защитных кодов . . . . .	24
Ограничение вызовов . . . . .	25
<b>Приложения . . . . .</b>	<b>27</b>
Часы . . . . .	27
Исходная установка домашнего времени . . . . .	27
Установка формата часов . . . . .	27
Изменение времени/даты . . . . .	27
Установка функции перевода часов на летнее время . . . . .	28
Установка будильника . . . . .	28
Выключение звонка будильника . . . . .	28
Установка времени включения/отключения питания . . . . .	29
Калькулятор . . . . .	29
Конвертер валют . . . . .	30
<b>Текстовые сообщения . . . . .</b>	<b>31</b>
Настройка телефона для коротких текстовых сообщений . . . . .	31
Ввод номера телефона центра сообщений . . . . .	31
Создание текстового сообщения . . . . .	31
Прием текстового сообщения . . . . .	32
Варианты действий с сообщениями . . . . .	32
Вырезать / скопировать и вставить текст сообщения . . . . .	33
Управление списками сообщений . . . . .	33
Параметры . . . . .	34
<b>Информация о вызове . . . . .</b>	<b>36</b>
Последние номера . . . . .	36
Длительность телефонного разговора . . . . .	37
Стоимость телефонных разговоров . . . . .	37
Установка стоимости единицы времени разговора . . . . .	37
Установка максимального значения стоимости разговоров . . . . .	38
Установка уровня предупреждения . . . . .	38
Идентификация вызова . . . . .	38
<b>Усовершенствованные функции . . . . .</b>	<b>39</b>
Переадресация вызовов . . . . .	39
Удержание вызовов и ожидание вызова . . . . .	39
Выполнение второго вызова . . . . .	39
Прием второго вызова . . . . .	40
Принятие второго вызова . . . . .	40
Отклонение второго вызова . . . . .	40
Завершение текущего вызова и принятие второго вызова . . . . .	40
Операции при наличии двух вызовов . . . . .	40
Передача вызова . . . . .	41
Конференц-связь . . . . .	41
Подключение к конференц-связи . . . . .	41
Отсоединение участников конференц-связи . . . . .	41
Завершение вызова конференц-связи . . . . .	42
Завершение всех вызовов конференц-связи . . . . .	42
Переход на другую сеть сотовой связи . . . . .	43
<b>Ежедневник . . . . .</b>	<b>44</b>
Создание напоминания . . . . .	44
Просмотр напоминаний . . . . .	44
Удаление напоминаний . . . . .	44
Удаление напоминаний о выходных днях . . . . .	45





Переход на грядущую дату . . . . .	45
<b>Игры</b> . . . . .	<b>46</b>
Игра Racing (Гонки) . . . . .	46
Игра Ball (Огненный шар) . . . . .	46
<b>Броузер WAP</b> . . . . .	<b>47</b>
Настройки сервера . . . . .	47
Включение броузера . . . . .	48
Перемещение по содержимому . . . . .	48
Меню броузера . . . . .	48
Использование электронных закладок . . . . .	49
Отключение броузера . . . . .	50
Установка времени задержки . . . . .	50
Последняя ошибка . . . . .	50
<b>Дополнительные функции</b> . . . . .	<b>51</b>
Настольный телефон с громкоговорителем . . . . .	51
Речевые комментарии . . . . .	51
Запись речевого комментария . . . . .	51
Тональные сигналы DTMF . . . . .	52
Блокнот . . . . .	53
Вторые часы . . . . .	53
Настройка дисплея часов . . . . .	53
Функции, связанные с дополнительными принадлежностями . . . . .	54
<b>Ввод текста</b> . . . . .	<b>55</b>
Режим ввода текста T9® . . . . .	56
Другие режимы ввода текста . . . . .	56
Редактирование текста . . . . .	56
<b>Структура меню</b> . . . . .	<b>57</b>
<b>Нахождение и устранение неисправностей</b> . . . . .	<b>58</b>
Важные сообщения об ошибках . . . . .	59
<b>Глоссарий</b> . . . . .	<b>61</b>
<b>Технические характеристики</b> . . . . .	<b>63</b>
Телефон (с аккумуляторной батареей) . . . . .	63
<b>Персональные записи</b> . . . . .	<b>64</b>
Настройки WAP . . . . .	64
<b>Примечания</b> . . . . .	<b>65</b>

# Подготовка к работе

Благодарим вас за покупку данного цифрового сотового телефона Panasonic. Этот телефон предназначен для работы в стандарте GSM900 или GSM1800 Глобальной системы мобильной связи (Global System for Mobile Communications (GSM)). Перед использованием проверьте, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.

**Перед эксплуатацией данного телефона, пожалуйста, прочтите раздел “Важная информация” - см. стр. i.**

В данном руководстве по эксплуатации подробно описано, как пользоваться оборудованием, входящим в состав базового комплекта. Некоторые из описанных услуг зависят от сети сотовой связи и обозначаются как (  ), или эти услуги могут предоставляться только по соответствующей подписке. Некоторые функции зависят от SIM-карты. Эти функции обозначаются значком (  ). За более подробной информацией обращайтесь к своему поставщику услуг сотовой связи.

## Установка SIM-карты

SIM-карта устанавливается с задней стороны телефона под аккумуляторной батареей.

Снимите батарею - см.

“Снятие аккумуляторной батареи”, стр. 2. Осторожно откройте держатель

SIM-карты, передвинув его вверх по направлению к верхней части телефона (1).

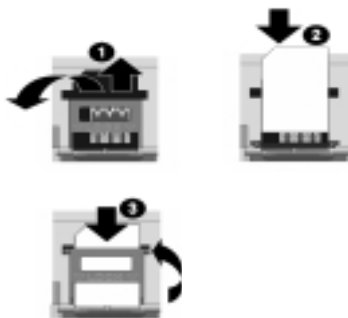
Осторожно опустите держатель SIM-карты.

Установите SIM-карту в прорезь для SIM-карты так, чтобы срезанный угол находился вверху слева (2).

Верните держатель SIM-карты

в исходное положение и

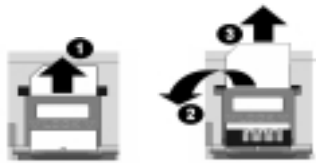
зафиксируйте его с помощью перемещения вниз. Держатель SIM-карты фиксируется в правильном положении со щелчком (3).



**Примечание:** Проверьте, что держатель SIM-карты зафиксировался в правильном положении. Если держатель SIM-карты не зафиксировался, вы не сможете установить батарею и крышку батареи.

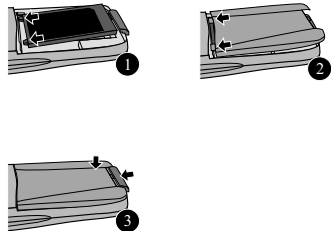
## Снятие SIM-карты

Откройте держатель SIM-карты, передвинув его по направлению к верхней части телефона (1). Осторожно опустите держатель SIM-карты (2) и извлеките SIM-карту (3). Перед установкой аккумулятора и крышки аккумулятора проверьте, что держатель SIM-карты зафиксировался в правильном положении.



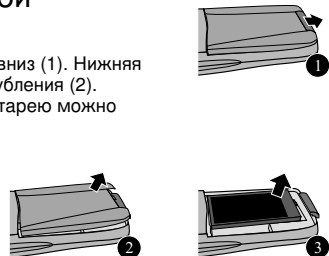
## Установка аккумуляторной батареи

Расположив батарею этикеткой вверх, вставьте два выступа, расположенных сверху на батарее, в заднюю часть телефона (1). (При этом нижняя часть батареи будет оставаться слегка приподнятой). Вставьте два выступа, расположенных сверху на крышке батареи, в заднюю часть телефона (2). Слегка надавив на нижнюю часть крышки батареи, установите крышку батареи на место, и зафиксируйте, нажав вверх фиксатор крышки батареи (3).



## Снятие аккумуляторной батареи

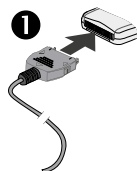
Нажмите фиксатор крышки батареи вниз (1). Нижняя часть крышка батареи выйдет из углубления (2). Снимите крышку батареи. Теперь батарею можно извлечь из телефона. (3).



## Зарядка аккумуляторной батареи

### Подключите портативное зарядное устройство Fast Travel

Батарея должна быть установлена в телефон до подключения зарядного устройства. Вставьте штекер зарядного устройства в гнездо, расположенное в основании телефона, при этом стрелки на штекере зарядного устройства должны быть направлены к передней стороне телефона.



**Примечание:** НЕ прикладывайте к разъему большого усилия, так как это может повредить телефон и/или зарядное устройство.

Подключите зарядное устройство к электросети. Загорается индикатор зарядки, и полоска ЖК-индикатора уровня зарядки батареи будет по мере зарядки батареи перемещаться справа налево.

## Работа индикатора уровня зарядки батареи

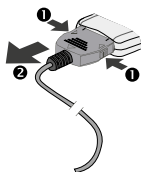
	Во время зарядки	Зарядка закончена
Телефон включен		
Телефон выключен		ЖК-индикатор зарядки батареи выключен

После завершения зарядки отсоедините зарядное устройство от электросети и от телефона. См. “Отсоединение портативного зарядного устройства Fast Travel”, стр. 3.

## Отсоединение зарядного устройства Fast Travel

Отсоедините зарядное устройство от электросети.

Сожмите пальцами две кнопки на штекере зарядного устройства (1), и, не отпуская их, извлеките штекер из гнезда в основании телефона. (2).



## Предупреждение о низком уровне зарядки батареи

Когда батарея разряжается до определенного уровня, включается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее появляется мигающее сообщение **РАЗРЯЖАЕТСЯ БАТАРЕЯ**. Если это происходит во время телефонного разговора, немедленно закончите разговор. После подачи предупреждающего сигнала питание автоматически отключается. Полностью зарядите батарею. См “Зарядка аккумуляторной батареи”, стр. 3 (Во время зарядки батареи можно звонить по телефону и отвечать на вызовы).

Для обеспечения максимального срока службы и оптимальных характеристик аккумуляторной батареи рекомендуется полностью разряжать батарею перед ее зарядкой.











## Знакомство с телефоном

### Расположение органов управления



Клавиша управления курсором - обеспечивает перемещение вверх/вниз/влево/вправо по опциям в основной области дисплея. Нажатие этой клавиши включает функцию, которая в данный момент воспроизводится в главной области опций дисплея

## Подготовка к работе

-  Клавиша отмены - эта клавиша используется в основном для отмены текущей операции и для возвращения в предыдущее меню. В некоторых меню эта клавиша выполняет другие функции.
-  Используется в основном для осуществления доступа к записной книжке и для переключения типов знаков..
-  Выполняет вызов или повторный вызов по набранному перед этим телефонному номеру.
-  Завершает вызов или  + удержание позволяет пользователю включать и выключать телефон
-  Цифровые клавиши с  по ,  и  осуществляют включение и выключение режима шепота

## Система меню

Система экранных меню позволяет пользователю осуществить доступ к тем функциям телефона, которые не могут быть включены с помощью нажатия клавиш.















## Воспроизводимые на дисплее пиктограммы

При выполнении некоторых операций дисплей будет автоматически очищаться через три секунды или после нажатия любой клавиши.






## Пиктограммы состояния

Пиктограммы состояния воспроизводятся на дисплее в соответствии с активированными в данный момент функциями. Пиктограммы антенны, уровня сигнала и батареи всегда воспроизводятся на дисплее, когда телефон включен и находится в зоне действия сети.


-  воспроизводится на дисплее, если вы зарегистрированы в другой сети сотовой связи - **роуминг**
-  воспроизводится на дисплее, если разрешена **переадресация вызова**
-  воспроизводится на дисплее, когда включен режим **вибрационного оповещения о вызове**
-  воспроизводится на дисплее, когда включен **режим шепота**
-  воспроизводится на дисплее, когда отключены все **звуковые сигналы и звонки**
-  мигает на дисплее, если в памяти имеется **непрочитанное сообщение** или горит ровным светом в случае переполнения памяти для сохранения сообщений.
-  воспроизводится на дисплее, если включена **блокировка телефона**
-  указывает, что можно произвести вызов служб экстренной помощи
-  показывает уровень принимаемого сигнала:  - слабый сигнал,  - мощный сигнал
-  показывает уровень зарядки батареи:  - полная зарядка,  (мигает) - батарея разряжена

## Информация

В этой области воспроизводятся: пиктограммы для указания текущего меню верхнего уровня, номера подменю, режима ввода текста, источника записной книжки, номера ячейки записной книжки, или пиктограмма установки будильника в зависимости от текущего режима работы.

-  показывает, что **будильник** установлен
-  показывает, что источником текущей записи записной книжки является **Телефонная книга мобильного телефона**
-  показывает, что источником текущей записи записной книжки является **Телефонная книга SIM**

## Подсказка относительно перемещения курсора



-  В этой области указываются разрешенные направления нажатия **клавиши курсора** в зависимости от текущего режима работы






## Использование системы меню

Система меню обеспечивает возможность осуществлять доступ ко всем функциям, для которых нет специально назначенных клавиш на клавиатуре.





Функции в меню выбираются с помощью **клавиши курсора**, которая может нажиматься в пяти направлениях.

### Чтобы выбрать функцию
















 , а затем используйте клавишу курсора как джойстик для перемещения по воспроизводимым на дисплее пиктограммам в любом из четырех направлений (↑, ↓, ←, →). Когда будет выделено нужно меню,



 , на дисплее воспроизводится подменю. В любом из подменю используйте  для того, чтобы выделить нужный пункт подменю,  

Пример:







Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки > Настройка экрана > Анимация**  

Подробнее:

- 1   для входа в систему меню
- 2 Используйте  для того, чтобы выделить меню **Личные настройки**
- 3   для входа в меню
- 4 Нажмите  три раза, чтобы выделить меню **Настройка экрана**
- 5   для входа в меню
- 6 Нажмите  два раза, чтобы выделить меню **Анимация**
- 7   для входа в меню
- 8 Нажмите  , чтобы выбрать **Выключен, Тема 1** или **Тема 2**  
 

После некоторых операций дисплей будет автоматически очищаться через три секунды. Если этого не происходит,   для возвращения на **Выключен**.

### Клавиши быстрого вызова



После того, как вы познакомитесь с расположением меню, используйте клавиатуру для ввода номера меню. Это позволит вам выбрать нужную функцию без перемещений в экранном меню. Например,   или  для входа в систему меню, а затем    для прямого входа в меню **Анимация**.



# Основные режимы работы

## Включение/выключение телефона

Для того чтобы включить или выключить телефон

 + удержание 

При включении телефона на дисплее появляется приветствие, а затем телефон переходит в режим **Заставка**.

## Выполнение вызова

Убедитесь в том, что телефон включен, на дисплее воспроизводится логотип оператора, и измеритель уровня сигнала показывает, что телефон находится в зоне приема.

1 Введите код региона и номер телефона



2  




## Набор международного номера

Используя код автоматического международного доступа (+) вы можете набирать международные номера, не зная кода выхода на международный коммутатор.

Если код выхода на международный коммутатор известен, то он может быть введен обычным образом перед вводом междугородного кода и номера телефона.



1 Из экрана **Заставка**  + удержание  до тех пор, пока на дисплее не появится +

2 С помощью  прокрутите сокращенные названия стран.   для того, чтобы выбрать нужный международный код





3 Введите междугородный код и номер телефона

4  

**Примечание:** Во многих странах / регионах первой цифрой междугородного кода является 00. При наборе международных номеров в большинстве случаев этот ноль набирать не нужно. Если у вас возникнут проблемы при выполнении международных вызовов, свяжитесь со своим поставщиком услуг сотовой связи.



## Вызов служб экстренной помощи



Для вызова службы экстренной помощи на дисплее должен воспроизводиться символ антенны (T).

Введите 112   или, если в телефоне не установлена SIM-карта,  

## Автоматический повторный набор номера

После неудачной попытки вызова телефон может выполнять автоматический повторный набор номера.


Если ваша попытка соединения оказалась неудачной,  , когда на дисплее воспроизводится **Ok**. После этого таймер начинает обратный отсчет времени в секундах до следующего повторного набора номера.

Для отмены повторного набора номера нажмите , когда на дисплее, в основной области опций воспроизводится **Отмена**, или , когда на дисплее, в дополнительной области опций воспроизводится **C**.

При установке связи подается звуковой сигнал.



Если неоднократные попытки повторного вызова оказываются неудачными, вы не сможете автоматически набрать номер повторно. В этом случае вы должны набрать номер вручную.



## Завершение вызова



Нажмите 




## Ответ на поступивший вызов

Для выполнения ответа на поступивший вызов телефон должен быть включен, и на дисплее должен воспроизводиться указатель уровня сигнала.


Для ответа на вызов  любую клавишу кроме клавиши 

  для того, чтобы отклонить от вызова

  во время поступившего вызова, и вам будет представлено на выбор два варианта ответа на звонок: **Прием** или **Отказ**.

Выберите нужный вам вариант с помощью , а затем  

Если вы не ответили на вызов или отклонили вызов, то на дисплее воспроизводится число поступивших вызовов, на которые вы не ответили.

 любую клавишу для очистки дисплея.

## Идентификация вызывающего абонента

Эта функция позволяет вам идентифицировать входящие вызовы и принимать или отклонять их. На дисплее будет воспроизводиться телефон вызывающего вас абонента и его имя, если оно сохранено в записной книжке.

**Примечание:** Функция идентификации вызывающего абонента может быть не всегда доступной.

## Регулировка уровня громкости телефона

Уровень громкости может регулироваться во время разговора:









Нажмите **☺** для уменьшения уровня громкости, нажмите **☹** для увеличения уровня громкости


**Примечание:** Регулировка уровня громкости для персонального громкоговорящего устройства «Свободные руки» регулируется аналогичным образом.

## Блокировка телефона





При включенной функции блокировки телефона вы сможете только отвечать на поступающие вам вызовы и звонить в службы экстренной помощи. Заводская предустановка кода блокировки телефона - «0000».



- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона > Авторизация > Блокировка телефона**  
- 2 Выберите **Разрешить**  
- 3 Введите 4-значный код,  


Телефон будет заблокирован, и на дисплее появится пиктограмма блокировки ()

## Снятие блокировки телефона

Для восстановления нормальной работы телефона введите свой код отмены блокировки  . Пиктограмма блокировки исчезнет с дисплея. Однако если вы выключите телефон, а затем снова его включите, то вам снова потребуется ввести код отмены блокировки. После ввода нужного кода  .

## Отключение функции блокировки телефона

Перед выполнением отключения функции блокировки телефон должен быть разблокирован.










- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона > Авторизация > Блокировка телефона**  
- 2 Выберите **Отменить**  
- 3 Введите 4-значный код,  

## Использование PIN-кода

PIN-код (Personal Identification Number - персональный идентификационный номер) защищает вашу SIM-карту от несанкционированного использования. Если разрешена проверка PIN-кода, то при каждом включении телефона появляется напоминание о том, что нужно ввести PIN-код.

Код PIN2 обеспечивает защиту памяти фиксированного набора, защиту счетчика стоимости вызовов и запрещение набора номера.



### Включение/отключение проверки PIN-кода

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона > Авторизация > PIN**  
- 2 С помощью  выберите **Разрешить / Отменить** или **Заменить PIN**  
- 3 Введите PIN-код (от 4 до 8 знаков)  

## Установка вибрационного оповещения о поступившем вызове

Если включено вибрационное оповещение о поступившем вызове, то при поступлении входящего звонка телефон начинает вибрировать. Для вибрационного оповещения при поступлении вызова пользователь может выбрать режим **Непрерывный** или **Прерывистый**. Включение вибрационного оповещения отключает звонок. Однако если после включения вибрационного оповещения выполняется регулировка громкости звонка, или если включен режим шепота (см. “Установка режима шепота”, стр. 11), и настройка телефона разрешает тональные звонки, то при поступлении вызова телефон будет одновременно звонить и вибрировать.

Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки > Вибро-функция**.

Выберите нужную опцию вибрационного оповещения, **Непрерывный**, **Прерывистый** или **Отменить**,  






При включении телефон будет вибрировать в течение короткого промежутка времени.

**Примечание:** Когда включен режим шепота, его настройки будут заменять настройки вибрационного оповещения.

## Режим шепота


Режим шепота позволяет выбрать [Только вибрация], [Только звонок] или одновременно оба вида оповещения о поступившем вызове.










- 1 Из экрана **Заставка**   выберите **Личные настройки > Режим шепота**  

- 2 С помощью  выберите **Громк. звонка** или **Тип вибрации** 
- 3 С помощью  выберите нужный тип вибрации или уровень громкости звонка
- 4   чтобы выбрать нужный тип вибрации или уровень громкости звонка

**Примечание:** Если устанавливается уровень громкости звонка выше максимального значения (“Max”), то звонок будет подаваться с постепенно нарастающей громкостью.

## Регулировка громкости звонка и звукового сигнала клавиши

Изменение уровня громкости звонка и звукового сигнала, сопровождающего нажатия клавиш, выполняется одинаково. Если вы устанавливаете уровень громкости звонка выше максимального значения, то звонок будет подаваться с постепенно нарастающей громкостью. Если вы отключаете звонок, то на дисплее воспроизводится пиктограмма бесшумной работы ().

- 1 Из экрана **Заставка**   выберите **Личные настройки > Звуки**  
- 2 Выберите **Громкость звонка** или **Громкость кнопок**  
- 3 С помощью  выберите нужный уровень громкости  

# Записная книжка

Номера телефонов могут сохраняться в двух местах:

В телефонной книге SIM-карты (☐).

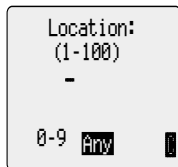
В телефонной книге мобильного телефона. Если номера телефонов сохраняются в телефонной книге мобильного телефона, то при смене SIM-карты они не теряются.

Телефонная книга мобильного телефона обладает еще и тем преимуществом, что сохраненные в ней телефонные номера можно группировать.

## Сохранение номера телефона

### Для сохранения номера телефона в телефонной книге SIM-карты

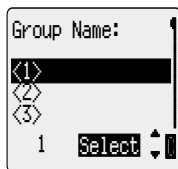
- 1 Из экрана **Заставка** введите номер телефона и нажмите
- 2 Для выбора телефонной книги SIM-карты нажмите
- 3 Введите имя – см. “Ввод текста” стр. 55, два раза
- 4 Введите номер ячейки





**Вы можете не вводить номер ячейки. В этом случае номер телефона будет вводиться в следующую свободную ячейку. Просто , когда на дисплее воспроизводится Любой.**

### Для сохранения номера телефона в телефонной книге мобильного телефона



- 1 Из экрана **Заставка** введите номер телефона и
- 2 С помощью выберите **Мобил. тел. кн.** и
- 3 Введите имя – см. “Ввод текста” стр. 55,
- 4 Подтвердите номер телефона два раза
- 5 С помощью выберите группу - см. “Группирование записей в записной книжке” стр. 16 - в которую вы хотите сделать ввод
- 6 Введите номер ячейки



Вы можете не вводить номер ячейки. В этом случае номер телефона будет вводиться в следующую свободную ячейку. Просто  , когда на дисплее воспроизводится **Любой**.

## Защита от перезаписи

Если указанная ячейка занята, система просит подтвердить, что вы хотите перезаписать текущую ячейку.











  для перезаписи текущей ячейки

  для выбора другой ячейки




**Примечание:** Если вы изменяете в своей записной книжке запись, для которой назначена речевая команда набора номера, то нужно стереть и переназначить речевую команду набора номера - см. “Редактирование вводов голосового набора номера” стр. 15.

## Просмотр записной книжки


Вы можете выполнять поиск в записной книжке либо по имени абонента, либо по номеру ячейки. Установкой по умолчанию для поиска в записной книжке является поиск по имени. При выполнении просмотра записной книжки по имени нажатие клавиши с буквой переместит вас на первую запись, начинающуюся с этой буквы.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Записная книжка > Список телефонов**  
- 2 С помощью  выберите режим просмотра **Имена** или **Место**  
- 3 С помощью  выберите записную книжку, которую вы хотите просмотреть  




## Вызов номера

- 1 Из экрана **Заставка**  
- 2 С помощью  просмотрите записную книжку

**После того как вы выбрали номер телефона или имя, вы можете произвести ряд действий. Для выполнения набора выбранного номера**  .

**Примечание:** При следующем нажатии  по умолчанию будет просматриваться та записная книжка, которую вы просматривали в прошлый раз. Для изменения выбора по умолчанию выберите нужную записную книжку в меню **Записная книжка**.

Ускоренный набор номера, записанного в телефонной книге SIM-карты








- 1 Из экрана **Заставка** введите номер ячейки  нули в начале номера можно опустить
- 2  



## Редактирование записей в записной книжке

Вы можете **детализировать, просматривать, вызывать, редактировать, удалять и создавать** записи в записной книжке. Процедуры доступ к любой из этих функций аналогичны. Когда на дисплее воспроизводится номер телефона или имя абонента:

### Детали

На дисплее воспроизводится каждый элемент выбранной записи в записной книжке. Используйте  для воспроизведения на дисплее следующего/предыдущего элемента записи. Каждый элемент может редактироваться -    , выполните нужное редактирование,   два раза для того, чтобы сохранить изменения.

### Смотр.



На дисплее воспроизводится имя и номер телефона отдельного абонента из списка сохраненных имен.

Если в телефонной книге мобильного телефона записан адрес электронной почты, он будет воспроизводиться на дисплее вместе с именем абонента и номером его телефона.

### Вывод

На дисплее воспроизводится номер телефона, который вы можете либо изменить, либо набрать.

### Правка




На дисплее воспроизводится запись в записной книжке, которую вы можете изменить.   два раза для сохранения изменений.

### Удалить

Стирает запись из записной книжки.

### Новый

Создает новую запись в записной книжке

- 1 С помощью  прокрутите **Детали, Смотр., Вывод, Правка, Удалить или Новый**
- 2   выберите нужную опцию









## Группирование записей в записной книжке

Возможность группировать записи в записной книжке является дополнительной функцией телефонной книги мобильного телефона.











### Вызов телефонного номера из группы

Группы используются для объединения однотипных записей в телефонной книге, например, деловые и личные. Каждая группа может быть озаглавлена подходящим образом для обеспечения быстрого доступа к содержащимся в ней записям.



Группам или номерам телефона может быть присвоен особый сигнал, позволяющий идентифицировать тип вызывающего абонента. См. "Использование особых сигналов" стр. 16.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Записная книжка > Группы и**  , или из экрана **Заставка**   два раза
- 2 С помощью  выберите группу   два раза
- 3 С помощью  выберите запись,   два раза для вызова номера.

### Изменение заголовков групп

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Записная книжка > Группы**  
- 2 С помощью  выберите нужную группу  
- 3 С помощью  выберите **Правка**  

















*Сотрите текущий заголовок и введите новый - см. "Ввод текста", стр. 55*

- 4   два раза для сохранения изменений

### Использование особых сигналов

Функция особых сигналов позволяет вам идентифицировать вызывающих вас абонентов или группы абонентов с помощью тона звонка или воспроизводимого на дисплее изображения.






### Создание особых сигналов

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Записная книжка > Особый сигнал**  
- 2   введите новый особый сигнал
- 3 С помощью  выберите **Личные настройки** или **Группы**  
- 4 Вызовите номер телефона / выберите группу из записной книжки   см. "Вызов номера" стр. 14
- 5  
- 6 С помощью  выберите тон звонка, который вы хотите использовать для этого номера/группы  








- 7 С помощью  выберите изображение  

### Телефонные номера оперативных клавиш

Имеется возможность очень быстро набирать телефонные номера из записной книжки или из ее служебной части. Некоторые телефонные номера оперативных (“горячих”) клавиш могут быть зарезервированы поставщиком услуг сотовой связи, например, первые три телефонных номера оперативных клавиш могут быть назначены для вызова служб сети сотовой связи (зависит от сети сотовой связи).





- 1  + удерживайте цифровую клавишу  - 
- 2  

### Установка источника для набора с помощью оперативной клавиши

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Записная книжка > Быстрый набор**  
- 2 С помощью  выберите **SIM тел. книга** или **Мобил. тел. кн.** и  

### Набор служебных номеров поставщика услуг сотовой связи








Ваш поставщик услуг сотовой связи может запрограммировать несколько специальных телефонных номеров в вашу SIM-карту (зависит от сети сотовой связи). Вы не можете менять эти служебные номера поставщика услуг сотовой связи.

- 1  + удерживайте 
- 2   для просмотра служебных номеров поставщика услуг сотовой связи



**Выбранный номер может быть только вызван и набран.**

### Просмотр записной книжки


Функция просмотра в меню Записная книжка показывает количество свободных ячеек памяти в записной книжке.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Записная книжка > Просм.**  
- 2 С помощью  выберите **SIM тел. книга** или **Мобил. тел. кн.**  









**На дисплее воспроизводится краткая сводка для выбранной телефонной книги.**

- 3 Используйте  для выбора ячеек записной книжки с целью их детального просмотра. Занятые ячейки отмечены значком .





# Мои номера

Мои номера - это обычная часть записной книжки, в которой могут храниться и просматриваться номера голосовой почты, факса и модема.  







## Добавление номеров

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Записная книжка > Мои номера**   два раза
- 2 Нажимайте  до тех пор, пока на дисплее не появится **Новый**  
- 3 Введите имя - см. "Ввод текста" стр. 55, используйте 

**Примечание:** Если используется ввод текста T9®, то переместите с перед перемещением а, иначе будет выбрано другое слово.

- 4 Введите номер телефона   два раза
- 5 Введите номер ячейки или выберите **Любой**  







## Просмотр сохраненных номеров

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Записная книжка > Мои номера**  
- 2 Если имеется несколько номеров, то прокрутите номера с помощью 

# Персональные настройки телефона








## Добавление приветствия при включении телефона

Может быть запрограммировано личное приветствие, которое будет появляться при включении телефона.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки** > **Настройка экрана** > **Приветствие**  
- 2 С помощью функции ввода текста добавьте приветствие    
два раза - см. “Ввод текста”, стр. 55

## Воспроизведение анимации

При включении телефона могут воспроизводиться анимационные (движущиеся) картинки.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки** > **Настройка экрана** > **Анимация**  
- 2 С помощью  прокрутите имеющиеся анимационные картинки
- 3   чтобы выбрать нужную анимационную картинку или отключить анимацию

## Изменение тона (мелодии) звонка телефона

Можно выбрать один из множества заранее запрограммированных тональных сигналов звонка телефона или [речевой звонок] (речевое сообщение, используемое вместо тонального звонка).

Для каждого типа вызова (голосовой, факс, данные (модем) и сообщение) может быть назначен свой собственный тон звонка.
















Кроме этого, вы можете создать свой собственный тональный сигнал звонка с помощью синтезатора мелодии. См. “Создание мелодии”, стр. 20.

## Установка готового тонального сигнала звонка

Имеется возможность выбирать тональные сигналы и мелодии звонка.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки** > **Звуки** > **Тип звонка**  
- 2 С помощью  выберите тип звонка, который нужно изменить  
- 3 С помощью  то выберите нужный вам тип звонка  


## Запись речевого звонка

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки > Звуки > Мои звонки**  .
- 2 С помощью  выберите речевой звонок, который должен быть изменен  .
- 3  , начните говорить в микрофон. Запись речевого сообщения остановится автоматически или после нажатия .
- 4 Для воспроизведения записанной фразы с помощью  выберите нужный речевой звонок  , выберите **Воспроизведение**  .



## Создание мелодии

Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки > Звуки > Создание мелодии**  .

Используя в качестве справочного пособия представленную ниже таблицу, ведите ноты (низкая, средняя высокая), паузы и длительности каждой ноты для создания своей композиции.




**Примечание:** При создании мелодии вы можете в любое время воспроизвести ее с помощью нажатия клавиши .

После завершения создания композиции   два раза для того, чтобы сохранить ее.








Клавиша	1-ое нажатие	2-ое нажатие	3-е нажатие	4-ое нажатие	5-ое нажатие	6-ое нажатие
	C	C#	низкая C	низкая C#	высокая C	высокая C#
	D	D#	низкая D	низкая D#	высокая D	высокая D#
	E	низкая E	высокая E			
	F	F#	низкая F	низкая F#	высокая F	высокая F#
	G	G#	низкая G	низкая G#	высокая G	высокая G#
	A	A#	низкая A	низкая A#	высокая A	высокая A#
	B	низкая B				
						
						
	пауза					
	1/8	1/16	1/1	1/2	1/4	
	1/2	1/1	1/16	1/8	1/4	

### Редактирование мелодии

После сохранения мелодии в памяти ее можно отредактировать с помощью выполнения описанных ниже операций:

-   для удаления знака, расположенного слева от курсора
- Используйте  для перемещения курсора по экрану
- Используйте соответствующие клавиши для ввода новых нот/пауз

### Отключение всех звуковых сигналов

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки > Звуки**  
- 2   для отключения звуковых сигналов. После того как снова появится **Заставка**, на дисплее будет воспроизводиться пиктограмма бесшумного режима ()

Для включения звуковых сигналов повторите эту процедуру.

### Загрузка мелодии






Мелодии могут загружаться из Интернета через короткие текстовые сообщения.

Для получения дополнительной информации по данному вопросу см.:

**<http://www.panasonicmobile.co.uk/support/ringtones>**








Загружаемые из Интернета мелодии записываются поверх тональных сигналов звонка с номерами 16-20.

После получения сообщения, содержащего мелодию:

- 1   для подтверждения приема мелодии
- 2 С помощью  to выберите номер тонального сигнала звонка, который будет перезаписан   два раза

***Теперь мелодия сохранена в памяти и может выбираться, как заранее запрограммированный тональный сигнал звонка.***

### Установка времени подсветки









- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки > Настройка экрана > Время подсветки**  
- 2 С помощью  прокрутите имеющиеся времена
- 3   to выберите нужное вам время

### Использование голосовых команд

Перед тем как вы сможете использовать какие-либо активируемые голосом функции, необходимо настроить телефон таким образом, чтобы он распознавал определенный тембр голоса.

## Настройка голосовой команды набора номера

Эта функция позволяет пользователю вызывать и набирать телефонные номера из записной книжки с помощью голосовых команд.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки > Голосовой набор > Список набора**  
- 2  , чтобы добавить в список новую запись с голосовой командой набора телефонного номера.
- 3 Просмотрите записную книжку, чтобы выбрать запись, для которой будет назначена голосовая команда набора номера,   два раза

**Примечание:** Все записи являются короткими, поэтому будьте готовы говорить сразу же после включения записи.






- 4 Подготовьтесь к записи и, удерживая микрофон на расстоянии приблизительно 20 см от рта, четко скажите в микрофон имя, соответствующее выбранной в записной книжке записи.



После остановки записи нужно еще раз повторить имя.

- 5 После появления напоминания,   и повторите имя.

После завершения повторной записи дисплей покажет, была ли запись выполнена успешно, или нет. Если запись не оказалась успешной, повторите описанные выше операции, начиная с шага 4.

## Вызов записи с голосовой командой набора номера

В экране **Заставка** нажмите и удерживайте клавишу управления курсором () в любом из четырех направлений перемещения курсора , ,  or . Четко произнесите имя, которое вы хотите вызвать (произнесите с той же интонацией, что и при записи), и подождите некоторое время.

После выполнения описанной выше процедуры происходит вызов телефонного номера и повторяется голосовая команда; для осуществления вызова  .

## Набор номера с помощью голосовой команды

### Использование подтверждения

- Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки > Голосовой набор > Подтверждение**  






Эта функция позволяет автоматически набирать номер с помощью голосовой команды без дальнейшего вмешательства (нажатия клавиши).

## Персональные настройки телефона

Повторите описанную выше процедуру для отмены функции подтверждения и возвращения в режим только вызова номера из записной книжки с помощью голосовой команды (без автоматического набора номера).

## Редактирование голосовых команд набора номера

Вы можете добавлять, воспроизводить или удалять любые из голосовых команд набора номера. Когда воспроизводится запись с голосовой командой набора номера:

  и с помощью  выберите **Добав.**, **Воспроизведение** или **Удалить**  , чтобы выбрать нужную опцию

### Добав.

Для того чтобы добавить новую голосовую команду набора номера.

### Воспроизведение











Для того чтобы прослушать запись голосовой команды набора номера.

### Удалить

Для того чтобы удалить голосовую команду набора номера.







## Изменение языка

Имеется возможность изменять язык, который используется в телефоне как для воспроизведения сообщений на дисплее, так и для ввода текста.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки** > **Язык**  
- 2 С помощью  выберите **Язык сообщений** или **Язык Т9** (Ввод текста), который вы хотите изменить  
- 3 С помощью  выберите нужный вам язык  

## Восстановление заводских предустановок

Любые персональные установки могут быть возвращены на свои исходные заводские установки за исключением таких установок, как код блокировки телефона и язык.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки** > **Заводские**  
- 2   для восстановления заводских установок по умолчанию










# Защита телефона

В телефоне имеется ряд функций, которые защищают его от несанкционированного использования и которые позволяют ограничить доступ к некоторым функциям телефона - см. "Использование PIN-кода", стр. 10. Рекомендуется запомнить все защитные коды. Никогда не записывайте их таким образом, чтобы их мог узнать другой человек. Если вы забыли код блокировки телефона, свяжитесь с торговой организацией, в которой вы приобрели телефон, а если вы забыли PIN-код и PIN2-код, свяжитесь с поставщиком услуг сотовой связи.

## Использование блокировки клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры защищает от случайных нажатий клавиш телефона, например, во время переноски телефона.

Из экрана **Заставка**  , выберите **Блокировка**   два раза, чтобы включить функцию блокировки клавиатуры или  + удерживание , выберите **Блокировка**,   два раза.



При поступлении вызова блокировка клавиатуры будет временно отключаться, чтобы позволить вам ответить на звонок с помощью нажатия любой клавиши кроме клавиши . При этом также могут выполняться вызовы служб экстренной помощи - см. "Вызовы служб экстренной помощи", стр. 9.

**Примечание:** При выполнении вызовов служб экстренной помощи при включенной функции «Блокировка клавиатуры» не будет выполняться звуковая или визуальная индикация набора номера.





## Отмена блокировки клавиатуры



Когда на дисплее воспроизводится Разблoк. кнопки, с помощью  выберите **Да**  .



## Смена защитных кодов

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона > Авторизация**  
- 2 С помощью  выберите **Блокировка тел, PIN или PIN2**  
- 3 С помощью  to выберите **Смена**  
- 4 Введите текущий код  
- 5 Введите новый код  
- 6 Проверьте новый код  

## Ограничение вызовов




### Запрет вызовов

Функция запрета вызовов используется для ограничения некоторых исходящих и/или входящих звонков. Запрет вызовов контролируется секретным паролем, который предоставляется поставщиком услуг сотовой связи. При обновлении или при проверке состояния запрета вызовов телефон должен быть зарегистрирован в сети. Для голосовых, факсовых и модемных вызовов могут использоваться разные ограничения вызовов. Может быть установлена любая комбинация ограничений вызова.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона** > **Авторизация** > **Запрет вызовов**  
- 2 С помощью , выберите **Запрет голос.**, **Запрет факсов** или **Запрет данных**   два раза
- 3 С помощью , выберите уровень запрета, который вы хотите применить и  
- 4 Введите пароль запрета вызовов и  

### Запрет набора номера

Функция запрета набора номера позволяет пользователю запретить набор всех телефонных номеров, заранее запрограммированных на SIM-карте. Для использования этой функции требуется код PIN2.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона** > **Авторизация** > **Запрет набора**  
- 2 Введите код **PIN2**  

### Фиксированный набор



Память номеров фиксированного набора является частью записной книжки, но имеет дополнительную защиту. Когда включена функция защиты **Фиксированный набор**, можно вызывать только те телефонные номера, которые записаны в памяти номеров фиксированного набора.

При включенной функции **Фиксированный набор** любой из набираемых вручную телефонных номеров должен совпадать с номером, записанным в памяти номеров фиксированного набора.

Для выполнения сохранения, редактирования или стирания телефонного номера в памяти номеров фиксированного набора должна быть включена функция **Фиксированный набор**. При включенной функции фиксированного набора все телефонные номера могут добавляться в записную книжку, редактироваться или удаляться из записной книжки как обычно, но при этом система запрашивает у вас код **PIN2**.

## “Пробелы” в телефонных номерах

“Пробелы” в телефонных номерах - это промежутки, которые могут быть сохранены в телефонном номере. Перед набором телефонного номера “пробелы” должны быть заполнены. При использовании этой функции вместе с функцией фиксированного набора вызовы могут быть ограничены, например, определенной зоной, с помощью сохранения междугородного кода телефона, к которому при вызове может добавляться остальная часть телефонного номера. “Пробелы” могут находиться в любом месте сохраненного в памяти номера телефона.

- 1  + удерживайте  до тех пор, пока не появится — для заполнения [пробела]
- 2 При вызове телефонного номера “пробелы” заполняются с помощью цифровых клавиш









# Приложения

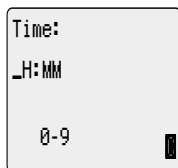
## Часы



В данном телефоне имеются часы с календарем, будильник и таймер включения/отключения.


В телефоне имеются вторые часы для показания второго поясного времени - см. "Вторые часы", стр. 53.

## Исходная установка домашнего времени








- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Установка часов > Локальное время > Установить время**  
- 2 С помощью цифровых клавиш введите дату в формате день/месяц/год  
- 3 С помощью цифровых клавиш введите время, используя 24-часовую шкалу  















Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Установка часов > Локальное время > Летнее время**

  для установки или отмены функции перехода на летнее время





## Установка формата часов

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Формат часов > Формат отобр.**  
- 2 С помощью  прокрутите форматы часов и/или даты
- 3  , чтобы выбрать нужный тип показания времени

## Изменение времени/даты

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Установка часов > Локальное время > Установить время**  
- 2  + удерживайте , чтобы стереть текущую дату
- 3 С помощью цифровых клавиш введите день/месяц/год
- 4   для принятия даты
- 5  + удерживайте , чтобы стереть текущее время
- 6 С помощью цифровых клавиш введите время, используя 24-часовую шкалу  
















## Установка функции перевода часов на летнее время

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Установка часов > Локальное время > Летнее время**
- 2   для включения или отключения функции перевода часов на летнее время


## Установка будильника

Если вы еще не установили часы, то перед установкой будильника система напомнит вам о том, что это нужно сделать.

Имеется четыре отдельных будильника, каждый из которых может устанавливаться независимо от других.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Будильники**  
- 2 С помощью  выберите будильник, который вы хотите установить  
- 3 С помощью цифровых клавиш введите время  
- 4 С помощью  выберите частоту будильника  
- 5 С помощью  выберите тип сигнала будильника  



Если будильник установлен, то на дисплее в режиме Заставка воспроизводится индикатор .

Сигнал будильника включается в соответствии с текущими часами (Локальное время или Второе время).

## Выключение звонка будильника

В заданное вами время включается звонок будильника, и на дисплее начинает мигать предупреждающее сообщение. Будильник будет звонить в течение 30 с. Если будильник срабатывает во время телефонного разговора, то будет подаваться вибрационный предупреждающий сигнал.

### Для выключения звонка будильника:

 любую клавишу

### Отключение будильника

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Будильники**  

## Приложения

- 2 С помощью выберите будильник, который должен быть отключен два раза
- 3 С помощью выберите Отключен

Если будильник отключен, то для его включения нужно выполнить ту же самую процедуру, что и для его отключения.

## Установка времени срабатывания будильника

- 1 Из экрана **Заставка** , выберите **Приложения > Часы и будильник > Будильники**
- 2 С помощью выберите будильник, который должен быть установлен
- 3 + удерживайте для стирания текущего времени срабатывания будильника
- 4 С помощью цифровых клавиш введите время
- 5 С помощью выберите частоту будильника
- 6 С помощью то выберите тип сигнала будильника

## Установка времени включения/отключения питания

С помощью функции включения/отключения питания телефон может автоматически включаться и выключаться в заданное время. Данная процедура установки/корректировки автоматического включения и отключения питания телефона очень похожа на процедуру установки времени в часах. Для выполнения установки или корректировки времени включения/отключения питания телефона выберите Время включения или Время выключения в меню Часы и будильник.


**Предупреждение:** Следите за тем, чтобы установка будильника или включения питания не привела к нарушению каких-либо правил (например, включение может произойти на борту самолета или в медицинском учреждении) - см. "Важная информация", стр. i.



## Калькулятор

Имеется калькулятор для выполнения четырех арифметических действий (сложение/вычитание/умножение и деление).

- 1 Из экрана **Заставка** , выберите **Приложения > Калькулятор**
- 2 Введите число (до 10 разрядов), это число будет воспроизводиться в правой верхней части дисплея. Если нужно ввести десятичную точку, + удерживайте
- 3 С помощью выберите нужную вам арифметическую операцию ( умножить, сложить, разделить, вычесть)





- 4 Введите число (до 10 разрядов), это число будет воспроизводиться рядом с символом арифметической операции

Если клавиша  используется для выбора другой арифметической операции, то будет выполняться промежуточное вычисление, и его результат будет воспроизводиться на средней строке дисплея









- 5   для завершения вычислений, когда в центре операционного поля воспроизводится знак =

## Конвертер валют





Конвертер валют позволяет пересчитывать денежные суммы с валюты вашей страны на иностранную валюту и наоборот.






Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Валюта**  
 

### Ввод исходного курса валют

- 1  
- 2 Введите сокращенное обозначение валюты вашей страны (до 3 знаков)   два раза
- 3 Введите сокращенное обозначение иностранной валюты (до 3 знаков)   два раза
- 4 Введите значение курса валют (коэффициент пересчета валют)   два раза

### Пересчет валют

- 1 Проверьте, что выбран правильный курс валют   два раза
- 2 Введите сумму, которая должна быть пересчитана   два раза

Однажды введенный курс валют будет сохраняться в памяти телефона. При последующих использованиях конвертера валют можно выполнять корректировку курса валют и сокращенных обозначений валюты, когда на дисплее воспроизводится курс валют.  , затем с помощью  выберите Правка  .

### Выполнение обратного пересчета валют

После того как вы ввели курс валют и готовы ввести сумму для пересчета, вы можете поменять местами валюты и выполнить пересчет денежной суммы с иностранной валюты на валюту вашей страны.

- 1 С помощью  выберите **Смена**  
- 2 Введите сумму, которую вы хотите пересчитать   два раза

# Текстовые сообщения





Имеется возможность получать, воспроизводить на дисплее, редактировать и/или посылать текстовые сообщения длиной до 459 знаков на мобильные телефоны, работающие в той же самой сети сотовой связи, или на мобильные телефоны любой другой сети сотовой связи, поддерживающей соглашение о роуминге. Могут приниматься, воспроизводиться на дисплее, редактироваться и/или отправляться соединенные сообщения. Соединенное сообщение будет посылаться как одно сообщение, но будет приниматься как несколько сообщений (до трех сообщений) в зависимости от параметров телефонов ваших абонентов.

## Настройка телефона для коротких текстовых сообщений

Перед тем как отправить сообщение нужно ввести номер центра сообщений в меню Параметры (номер центра сообщений предоставляется поставщиком услуг сотовой связи).





Номер центра сообщений может быть заранее запрограммирован на SIM-карте.

## Ввод номера телефона центра сообщений




Из экрана **Заставка**  , выберите **Сообщения > Параметры > Центр сообщений**  




Введите номер телефона центра сообщений в формате международного набора – см. “Набор международного номера”, стр. 8.



## Создание текстового сообщения

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Сообщения > Новый**  

Создайте текстовое сообщение (до 459 знаков) - см. “Ввод текста”, стр. 55











 + удерживайте  -  для ввода меню знаков.

- 2 Используйте  для перемещения по сообщению и добавьте или сотрите текст.
- 3   два раза

Если сообщение не отправлено, система может напомнить вам о том, что следует отправить сообщение. Если вы не хотите посылать сообщение,  , сообщение будет сохранено в памяти телефона.






- 4   и введите номер телефона, по которому должно быть отправлено сообщение (или вызовите номер из записной книжки телефона) - см. “См. вызов номера”, стр. 14   два раза
- 5 Система может спросить, хотите ли вы получить подтверждение доставки сообщения. Если подтверждения не требуется, то с помощью  выберите **Нет**  . Если подтверждение требуется, то с помощью  выберите **Да**  

Подтверждение доставки по умолчанию может быть включено/отключено с помощью параметра Отчет в меню Параметры.

## Прием текстового сообщения

Если на ваш телефон было послано короткое текстовое сообщение, то на дисплее появляется мигающий индикатор (✉), и подается звуковой или вибрационный сигнал. Это означает, что получено новое сообщение.



Когда на дисплее появится **Читать**,   для того, чтобы прочесть сообщение. Используйте  для прокрутки сообщения и для определения его отправителя и времени отправления.

**Примечание:** Если индикатор поступления сообщения горит ровным светом (не мигает), это указывает на то, что область памяти, предназначенная для сохранения сообщений, заполнена до конца, и вам нужно стереть старые сообщения для того, чтобы иметь возможность принимать новые сообщения.






## Варианты действий с сообщениями

### Ответить на сообщение

После того как вы получили и прочли сообщение, вы можете выбрать опцию ответа его отправителю.

  два раза. Это позволяет пользователю создать ответное сообщение





### Удалить сообщение

- 1  
- 2 С помощью  выберите **Удалить**.   для того, чтобы стереть сообщение

Для выполнения автоматического удаления сообщения - см. “Параметры”, стр. 33.

### Редактирование сообщения











- 1  
- 2 С помощью  выберите **Правка**.   для того, чтобы отредактировать сообщение

 , это обеспечивает возможность отправить отредактированное сообщение - см. "Создание текстового сообщения", стр. 31.   если нет необходимости отправлять сообщение. В этом случае сообщение будет сохраняться в списке отправки.





## Вырезать / скопировать и вставить текст сообщения

Эта функция позволяет пользователю вырезать или скопировать текст сообщения из выбранного им сообщения или из созданного им сообщения и вставить этот текст во вновь создаваемое или уже существующее сообщение. Эта функция также может использоваться для вставки текста в ранее отправленное сообщение - См.

"Редактирование сообщения", стр. 32.

- 1 Когда на дисплее воспроизводится текст сообщения,  , выберите **Вырезать** или **Копия**  
- 2 С помощью  установите курсор на начало текста, который должен быть вырезан или скопирован  
- 3 С помощью  выделите нужный текст  

Вырезанный или скопированный текст будет оставаться в памяти телефона до тех пор, пока не будет вырезан или скопирован другой текст.


- 4 Выберите нужный текстовый экран в который должен быть вставлен вырезанный или скопированный текст  
- 5 Выберите **Вставить**  




Для того чтобы вырезать или скопировать текст из полученного сообщения, выберите **Пересл** и повторите шаги 1 - 3.

## Управление списками сообщений

Все отправленные и полученные сообщения будут сохраняться на SIM-карте до тех пор, пока они не будут удалены. Выбор сохраненного сообщения позволяет ответить на него, отредактировать или удалить его.

### Список принятых сообщений

Принятые сообщения будут сохраняться в списке Принятые. Мигающий индикатор  указывает на наличие в списке неп прочитанного сообщения.

При чтении сообщения ниже текста воспроизводится информация относительно отправителя сообщения. Нажмите  для того, чтобы показать идентификатор отправителя (если он имеется), время отправки сообщения и номер телефона центра сообщений.   два раза позволяет вам ответить на полученное сообщение.

### Список отправленных сообщений

При отправке или редактировании сообщения это сообщение сохраняется в списке Отправленные.

## Новое сообщение

Эта функция позволяет пользователю создать новое сообщение или ответить на принятое сообщение.

## Чат SMS

Функция Чат SMS позволяет вам читать, отправлять и получать сообщения на одном экране, когда телефон находится в режиме Чат SMS.

## Просмотр

Функция просмотра позволяет вам проверить, насколько заполнена память для сохранения сообщений.

## Параметры

Из экрана **Заставка**  , выберите **Сообщения > Параметры**  

Могут устанавливаться следующие параметры:

### Группа адресатов

Параметр Recipient Group (Группа адресатов) позволяет пользователю заранее определить место назначения текстового сообщения.

### Автом. удаление

Когда выбран этот параметр, выполняется автоматическое стирание сообщений:

**Принят текст** - сообщение будет записано поверх самого старого прочитанного сообщения

**Приняты любые** - сообщение будет записано поверх самого старого сообщения, даже если это сообщение не было прочитано.

### Время

Это время, в течение которого ваше сообщение будет храниться в центре сообщений. Попытки доставить сообщение по нужному адресу будут повторяться либо до успешной доставки сообщения, либо до истечения времени хранения сообщения.

### Центр сообщений

Позволяет редактировать номер телефона центра сообщений - см. "Настройка телефона для коротких текстовых сообщений", стр. 31.

### Отчет










Если для параметра Отчет выбрана установка Да, то после доставки вашего сообщения вы получите подтверждение.

### Протокол

Центр сообщений, возможно, сможет преобразовать сообщение в формат, указанный выбранным протоколом.

### Трансляция

Вам нужно заранее указать тему (ы) информации, которую вы хотите получать как транслируемые циркулярные сообщения.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Сообщения > Трансляция > Темы**  
- 2   два раза для ввода новой темы
- 3 С помощью  прокрутите имеющиеся темы
- 4   для того, чтобы ввести текущую, воспроизводимую на дисплее тему в свой список тем транслируемых циркулярных сообщений

### Разрешение/запрещение трансляции

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Сообщения > Трансляция**  
- 2 Выберите **Прием**  

Когда прием циркулярных сообщений (трансляция) разрешен, выполнение аналогичной процедуры приведет к его запрещению.

### Список сообщений

Это область памяти для сохранения последних из полученных циркулярных сообщений. Сохраненные здесь сообщения могут быть стерты.

### Язык

Язык, на котором транслируемые циркулярные сообщения воспроизводятся на дисплее, может быть изменен (зависит от сети).

# Информация о вызове

## Последние номера


Последние набранные номера телефонов будут сохраняться в списке **Послед. набран**.



При наличии идентификации вызывающего абонента номер телефона вызывающего абонента, на вызов которого был получен ответ, будет сохраняться в списке **Принятые**, а номер телефона вызывающего абонента, на вызов которого не был получен ответ, будет сохраняться в списке **Неотвеченные**.

При отсутствии идентификации вызывающего абонента вызовы также будут сохраняться, но с указанием даты и времени их поступления.



При переполнении памяти следующий номер телефона записывается поверх самого старого.

- 1 Из экрана **Заставка**  
- 2 С помощью  выберите **Послед. набран**, **Принятые** или **Неотвеченные**  
- 3 С помощью  выберите номер телефона (или имя абонента), который вы хотите набрать повторно  

Перед набором номера вы можете его откорректировать или стереть  см. “Редактирование записей в записной книжке”, стр. 15.

Если вы хотите сохранить выбранный номер в записной книжке,  , когда на дисплее появится номер – см. “Сохранение номера”, стр. 13.

## Вызов последнего набранного номера




Для повторного набора последнего набранного вами номера   два раза.

## Возвращение на вызов, оставшийся без ответа

Когда дисплей показывает, что вам поступили вызовы, но вы на них не ответили.


- 1  



На дисплее воспроизводится номер телефона последнего из вызывавших вас абонентов (если вы подписаны на эту услугу).

- 2 С помощью  то выберите номер телефона, который вы хотите набрать
- 3  

## Длительность телефонного разговора

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона > Сервис звонков > Вызовы**  


**Примечание:** Функция Вызовы зависит от SIM-карты (  ). Если SIM-карта не поддерживает эту функцию, то пункты меню Вызовы будут располагаться прямо в меню Сервис звонков.

- 2 С помощью  выберите одну из описанных ниже функций и 


Функция Последний вызов позволяет воспроизвести на дисплее длительность и стоимость (если вы подписаны на эту услугу) последнего вызова в режиме заставки, или текущего вызова во время разговора. Время показывается следующим образом: часы (0-99), минуты (0-59), секунды (0-59) - ЧЧ:ММ:СС.







Функция Все вызовы позволяет воспроизвести на дисплее суммарную длительность и суммарную стоимость (если вы подписаны на эту услугу) входящих и исходящих звонков. Для сброса таймера и счетчика стоимости вызовов требуется код блокировки телефона или код PIN2.



## Стоимость телефонных разговоров





Для контроля стоимости телефонных разговоров в телефоне может быть задано ограниченное количество единиц времени телефонного разговора. (  )

## Установка стоимости единицы времени разговора


Сначала нужно ввести стоимость единицы времени телефонного разговора. Это назначенная поставщиком услуг сотовой связи стоимость единицы времени телефонного разговора. (  )






- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона > Сервис звонков > Плата за услуги > Цена /ед.**  
- 2   для корректировки значения



Теперь система попросит вас ввести ваш код PIN2 или код блокировки телефона  .



- 3 Введите единицу валюты (до трех знаков), например GBP (английские фунты)   два раза
- 4 Введите стоимость единицы времени разговора   два раза

## Установка максимального значения стоимости разговоров

Эта функция позволяет пользователю заранее ограничить стоимость телефонных разговоров. 

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона > Сервис звонков > Плата за услуги > Макс. стоимость**  
- 2   два раза для корректировки значения









Теперь система попросит вас ввести ваш код PIN2 или код блокировки телефона  .

- 3 Введите значение (количество единиц) максимально разрешенной суммарной длительности телефонных разговоров, и на дисплее появится соответствующая стоимость этих разговоров.
- 4   два раза для принятия

**Примечание:** Стоимость единицы времени разговора может меняться в течение суток. В соответствии с этим может быть подсчитана стоимость телефонного разговора. Однако информация о стоимости телефонных разговоров может не всегда точно отражать тарифы, установленные поставщиком услуг сотовой связи.

## Установка уровня предупреждения

Может быть запрограммирована подача предупреждение о том, что стоимость телефонных разговоров приближается к заданному предельному значению. Эта функция зависит от SIM-карты.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона > Сервис звонков > Плата за услуги > Предупрежд. по**  
- 2   два раза для корректировки значения
- 3 Введите значение (в единицах времени разговора), при достижении которого вы хотите получить предупреждение,   два раза

## Идентификация вызова





В меню Сервис звонков имеются функции Идентификация и Передавать ID, позволяющие вам проверить состояние идентификации абонента, то есть, посылает или не посылает вызывающий вас абонент свой идентификатор, и может ли быть принят идентификатор вызывающего вас абонента. (Функция Передавать ID зависит от сети)


**Примечание:** При выполнении проверки состояния идентификации абонента телефон должен быть зарегистрирован в сети.


# Усовершенствованные функции

## Переадресация вызовов

Речевые, факсовые и модемные вызовы могут переадресовываться при возникновении различных обстоятельств и на различные номера телефонов. Например, когда телефон выключен, вы можете переадресовывать речевые вызовы на речевую почту.

- 1 Из экрана **Заставка**   выберите **Меню телефона > Переадресация**  
- 2 С помощью  выберите тип вызовов для переадресации,   два раза
- 3 С помощью  выберите обстоятельства, при которых будет выполняться переадресация  
- 4 Введите номер телефона, на который будет выполняться переадресация,   два раза

Когда ситуация позволяет выполнять переадресацию, на дисплее воспроизводится пиктограмма ().

При выполнении обновления или проверки состояния функции **Переадресация** телефон должен быть зарегистрирован в сети сотовой связи. ()

## Удержание вызовов и ожидание вызова

### Удержание вызова



Во время телефонного разговора:

- 1  
- 2 С помощью  выберите **Удерж**  

### Продолжение разговора

- 1  
- 2 С помощью  выберите **Продол**  

## Выполнение второго вызова

- 1 Наберите номер телефона (или вызовите из записной книжки – см. “Вызов номера”, стр. 14)
- 2  


Первый вызов будет поставлен на удержание.



## Прием второго вызова

Второй вызов может быть принят, если включен режим удержания (Режим удерж.). Включение этого режима выполняется из меню **Меню телефона > Сервис звонков**. Невозможно принимать более одного вызова факса или модема. Перед тем как выполнить или принять вызов факса или модема нужно закончить все речевые вызовы. (☐)

## Принятие второго вызова






- 1  
- 2 С помощью  выберите **Прием**  

Текущий вызов будет поставлен на удержание.

## Отклонение второго вызова



- 1  
- 2 С помощью  выберите **Отказ**  

## Завершение текущего вызова и принятие второго вызова

- 1   когда поступивший второй вызов ожидает ответа
- 2  любую клавишу кроме  и 

## Операции при наличии двух вызовов

### Переключение между вызовами

Подсказка   на дисплее показывает текущий вызов

- 1  
- 2 С помощью  выберите **Смена**  

### Завершение текущего вызова

- 1  
- 2 С помощью  выберите **Конец**  

Удерживаемый вызов будет оставаться на удержании.

### Завершение обоих вызовов



## Передача вызова

При соединении с двумя абонентами функция Передача вызова позволяет вам соединить этих абонентов между собой и отсоединиться, оставив их соединенными друг с другом. (☐)

Когда имеется два вызова:

- 1  
- 2 С помощью  выберите **Перед**  

Два абонента соединяются друг с другом, а ваш разговор заканчивается.

**Примечание:** Передача вызова не может осуществляться в режиме конференц-связи.

## Конференц-связь

Функция конференц-связи позволяет одновременно разговаривать по телефону от трех до пяти абонентам. Имеется возможность перейти из сеанса конференц-связи на другой вызов точно так же, как это выполняется при наличии двух отдельных вызовов. (☐)

### Разрешение конференц-связи

Когда вы соединены с двумя абонентами (один активный, второй на удержании):

- 1  
- 2 С помощью  выберите **Слить**  

Сеанс конференц-связи разрешен, все три абонента имеют возможность говорить друг с другом.

## Подключение к конференц-связи












Имеется возможность подключиться к сеансу конференц-связи (до 5 абонентов) либо с помощью выполнения исходящего вызова, либо с помощью приема входящего вызова. Ваш вызов может быть подключен к конференц-связи.

**Примечание:** При выполнении исходящего вызова и при приеме входящего вызова вызов конференц-связи будет поставлен на удержание. Когда вызов конференц-связи находится на удержании, остальные участники сеанса конференц-связи могут продолжать разговаривать друг с другом.

## Отсоединение участников конференц-связи

Пользователь может выбрать отдельного участника сеанса конференц-связи и отсоединить его от конференц-связи. Это позволяет вам разговаривать с этим абонентом один на один без участия в разговоре остальных абонентов, участвующих в конференц-связи.

Во время сеанса конференц-связи:

- 1  
- 2 С помощью  выберите **Опция**  
- 3 С помощью  выберите участника сеанса конференц-связи
- 4  
- 5 С помощью  выберите **Раздел**  












Выбранный абонент будет отделен от остальных участников сеанса конференц-связи, а вызов конференц-связи будет поставлен на удержание (остальные участники сеанса конференц-связи могут по-прежнему разговаривать друг с другом).

Завершение вызова конференц-связи

Пользователь может либо выбрать отдельного участника сеанса конференц-связи и завершить вызов, или полностью завершить сеанс конференц-связи. Если вызов удерживается, или если поступает другой вызов, индивидуальный вызов не может быть завершен.

Завершение соединения с отдельным абонентом

Во время сеанса конференц-связи

- 1  
- 2 С помощью  выберите **Опция**  
- 3 С помощью  выберите участника сеанса конференц-связи
- 4  
- 5 С помощью  выберите **Конец**  

Завершение всех вызовов конференц-связи








Во время сеанса конференц-связи:

  для завершения всех вызовов одновременно

## Переход на другую сеть сотовой связи

Если вы находитесь за рубежом, то вы можете пользоваться сетью сотовой связи, на которую не имеете непосредственной подписки. Это называется РОУМИНГОМ. В вашей стране проживания роуминг может быть запрещен законом..

Функция Новая сеть используется для ручного выбора сети сотовой связи, которая является доступной в том месте, где вы находитесь в данный момент.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Меню телефона > Сеть > Новая сеть**  
- 2 С помощью  выберите одну из доступных сетей  

Если вы не можете зарегистрироваться в выбранной сети, то в информационной области дисплея будет воспроизводиться индикатор **X**.

Когда для пункта меню Режим поиска выбрана опция Автоматич., телефон будет автоматически переключаться на другую сеть, чтобы обеспечить оптимальную доступность сети. Если для пункта меню Режим поиска выбрана опция Ручной, телефон будет использовать выбранную вами сеть. В случае выхода из зоны действия сети сотовой связи следует выбрать другую сеть.

Список Список сетей используется, когда для пункта меню Режим поиска выбрана опция Автоматич. Порядковые номера в Списке сетей показывают приоритет поиска.





Выбор опции Встав. (Вставить) сохраняет новую сеть сотовой связи на текущей позиции и сдвигает остальные сети вниз, Правка замещает старую сеть сотовой связи на новую, и Добав. (Добавить) сохраняет новую сеть сотовой связи в конце списка.









# Ежедневник

Функция Ежедневник может использоваться для записи напоминаний о различных событиях и для планирования отпусков.






**Внимание:** Следите за тем, чтобы выполненные в ежедневнике установки не приводили к нарушению правил, например, телефон может автоматически включиться на борту самолета или в медицинском учреждении. - см. “Важная информация”, стр. i.

## Создание напоминания

Из экрана **Заставка**  , выберите **Ежедневник**  




- 1 С помощью клавиши управления курсором () выберите дату для напоминания.   два раза для выполнения нового ввода после того, как нужная дата будет выделена
- 2 С помощью цифровых клавиш введите время, используя 24-часовую шкалу,   два раза
- 3 С помощью  выберите частоту подачи предупреждающего сигнала  

При выборе опции Ежедневно, Еженедельно или Ежегодно вы можете выбрать опцию “Число повторов”, которая позволяет вам установить частоту подачи предупреждающего сигнала.














- 4 Введите комментарий для напоминания – см. “Ввод текста”, стр. 55,   два раза
- 5 С помощью  выберите тип звукового сигнала для предупреждающего сигнала  

Индикацией того, что напоминание запрограммировано, является появление на дисплее даты в негативном изображении (белые цифры на черном поле).








## Просмотр напоминаний

В меню **Ежедневник** выберите нужную дату с помощью клавиши курсора ()   для того, чтобы просмотреть напоминания для этой даты

## Удаление напоминаний

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Ежедневник**  
- 2 С помощью  выберите нужную дату напоминания  
- 3 С помощью  выберите напоминание, которое должно быть удалено  
- 4 С помощью  выберите **Удалить**   два раза

















## Установка напоминания для выходного дня



- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Ежедневник**  
- 2 С помощью клавиши курсора () выберите дату выходного дня  
- 3 С помощью  выберите **Настройки**  
- 4 С помощью  выберите **Выходные дни**  
- 5 С помощью  выберите День, День недели.   три раза для обновления списка ваших выходных дней

Повторите процедуру для каждого выходного дня

## Удаление напоминаний о выходных днях






Для удаления напоминаний о выходных днях:

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Ежедневник**  
- 2 С помощью клавиши курсора () выберите дату выходного дня, который должен быть удален  
- 3 С помощью  выберите **Настройки**  
- 4 С помощью  выберите **Выходные дни:**  
- 5 С помощью  выберите **Выходные дни**, выберите день, который должен быть удален,   два раза

Для удаления ВСЕХ напоминаний о выходных днях выберите **Все удалено**,   два раза

**Примечание:** Индикацией того, что напоминание о выходном дне (днях) запрограммировано, является появление на дисплее даты (дат), заключенной в белую рамку.

## Переход на грядущую дату

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Ежедневник**  
- 2  
- 3 С помощью  выберите **Перейти к**  
- 4  + удерживайте  для удаления текущей даты
- 5 С помощью  -  введите дату (используя выбранный формат даты) на которую вы хотите перейти   два раза








# Игры

## Игра Racing (Гонки)




Игра заключается в управлении гоночным автомобилем, который движется по автодрому с максимальной скоростью без столкновений с другими машинами. Вы должны набрать максимальной суммы очков, объезжая различные препятствия, например лужи пролитого масла.

Каждый раз, когда начинается игра, играющий получает в кредит три [жизни].


### Описание игры

- 1 Из экрана **Заставка**   выберите **Игры > Racing Game**  , два раза
- 2 С помощью  выберите уровень сложности,   для входа в игровой экран

Приблизительно через три секунды после входа в игровой экран таймер начинает отсчитывать время.

- 3 С помощью  выполняется переключение скоростей автомобиля, что позволяет разгонять и замедлять/останавливать автомобиль. ( для ускорения и  для замедления или остановки)

В правой части дисплея воспроизводится индикатор переключения скоростей, который показывает текущую выбранную скорость.

- 4 С помощью  выполняются боковые перемещения автомобиля во время гонки

## Игра Ball (Огненный шар)


Целью игры является управление перемещением фигурки между двумя поднимающимися платформами и получение максимальной суммы очков, не допуская при этом падения фигурки на дно экрана и поражения ее огненным шаром.

Фигурка также будет поражена, если вы позволите ей переместиться до верхней границы экрана.

### Описание игры

- 1 Из экрана **Заставка**   выберите **Игры > Ball Game**  
- 2 С помощью  выберите **GAME START (ВКЛЮЧЕНИЕ ИГРЫ)**  
- 3 С помощью  выберите уровень сложности  

После выполнения короткой демонстрации игра начинается.

- 4 Используйте  для перемещения фигурки между платформами

Текущий счет воспроизводится в правой части экрана.

# Броузер WAP

Броузер WAP (Протокол для беспроводных приложений) обеспечивает пользователю доступ к услугам сети Интернет, которые поддерживаются сетью сотовой связи, таким как, например, сводки новостей, погода, спортивные новости и т. п.

## Настройки сервера

Для того чтобы получить доступ к услугам сети Интернет, в вашу SIM-карту должна быть введена информация о подписке на эти услуги, и соответствующая информация также должна быть введена в ваш мобильный телефон.















Эти настройки могут быть заранее выполнены оператором сети сотовой связи.

**Примечание:** Изменение ранее введенных значений может привести к выводу из строя браузера.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **WAP > Настройки WAP > Настройки сервера**  
- 2 В телефоне может быть сохранено две настройки сервера. С помощью  выберите одну из двух настроек сервера  
- 3 С помощью  выберите **Правка**  

На дисплее воспроизводится список параметров конфигурации.

Параметр **Имя** будет выделен, и на дисплее будет воспроизводиться **Правка**.

- 4  
- 5 Введите имя сервера WAP   два раза
- 6 С помощью  выбирайте по очереди все параметры в списке, редактируйте их,   два раза
- 7 После того как все параметры будут введены,   для возвращения на предыдущий уровень меню
- 8 Выберите настройку сервера, которую вы только что отредактировали  . С помощью  выберите **Устан.**  

**Запишите ваши установки WAP в таблицу, расположенную в конце данного руководства, для удобства обращения к ним в будущем.**



## Включение браузера

Чтобы включить браузер:

Из экрана **Заставка**  , выберите **WAP > Запуск WAP**  
 

При первом запуске браузера в нем ничего нет, поэтому будет воспроизводиться Базовый URL (Унифицированный указатель информационного ресурса) (как указано оператором сети). Базовый URL будет вызываться из кэш-памяти при каждом включении браузера. (Кэш-память - это оперативное запоминающее устройство телефона, в котором хранится загруженная ранее информация). При считывании информации из кэш-памяти телефон остается в автономном (оф-лайн) режиме (не соединен с сервером WAP).



## Перемещение по содержимому




Используйте клавишу курсора (◄►) для перемещения по воспроизводимой на экране информации следующим образом:


Используйте ◄ для прокрутки вверх/вниз текущей страницы.


Используйте ◄ для возвращения на предыдущую страницу.

Используйте ► для перехода на следующую страницу (может применяться только в том случае, если вы вернулись на предыдущую страницу)

Когда связанный текст (подчеркнутый текст) выделен,   для загрузки страницы, указанной указателем связи.

      Обозначает таблицу - на дисплее воспроизводится Просм.  
  для просмотра содержимого таблицы

      Обозначает изображение, которое не может быть воспроизведено на дисплее

      Обозначает неавтономный (он-лайн) просмотр информации (Открытые данные)

Обозначает неавтономный просмотр информации (Шифрованные данные)

## Меню браузера

Броузер также содержит свое собственное меню, которое может применяться при воспроизведении на дисплее информации (как в неавтономном (он-лайн), так и в автономном (оф-лайн) режиме).

Для входа в меню браузера  , когда в нижней части экрана воспроизводится **Меню**.

Это меню используется следующим образом:

### Начальная страница

Воспроизводит на дисплее содержимое начальной страницы Базового URL в соответствии с указанием оператором сети.

### WAP адрес

Использование, добавление, удаление и переименование электронных закладок.

### Введите URL

Впечатайте URL, чтобы перейти на известный Web-сайт.

### Обновить

Перезагрузит и обновит текущую страницу.

### Сброс

Стирает сохраненную в кэш-памяти информацию и воспроизводит на дисплее содержимое Базового URL.






### Выход

Выключает браузер.









## Использование электронных закладок

С целью экономии времени, часто посещаемые Web-страницы могут быть снабжены электронными закладками. Это устраняет необходимость каждый раз вводить URL.











### Добавление закладки





- 1 При просмотре содержания  
- 2 С помощью  выберите **WAP адрес**
- 3   два раза для того, чтобы зарегистрировать закладку

### Вызов Web-страниц с помощью закладок












- 1 Когда воспроизводится содержимое  
- 2 С помощью  выберите **WAP адрес**  
- 3 С помощью  выберите нужную закладку из списка,  

### Переименование закладки

- 1 Когда воспроизводится содержимое  
- 2 С помощью  выберите **WAP адрес**  
- 3 С помощью  выберите нужную закладку из списка,  
- 4  



- 5  + удерживайте  для удаления названия закладки, затем напечатайте новое название закладки   два раза



## Удаление закладок

- 1 Когда воспроизводится содержимое  
- 2 С помощью  выберите **WAP адрес**  
- 3 С помощью  выберите нужную закладку из списка,  
- 4 С помощью  выберите **Удалить**   два раза

## Отключение браузера









Броузер может быть выключен следующим образом:

Когда браузер находится в неавтономном режиме (он-лайн),   для просмотра сохраненной в кэш-памяти информации в автономном режиме

Когда браузер находится в автономном режиме,   для возвращения в режим Заставка

## Установка времени задержки

Телефон будет автоматически отсоединяться от сервера WAP после заранее заданного значения времени не взаимодействия. Это время (в секундах) задается с помощью установки времени задержки.

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **WAP> Настройки WAP > Время задержки**  
- 2  + удерживайте  для удаления текущего времени задержки, а затем введите нужное значение,   два раза

## Последняя ошибка

Если при использовании браузера возникает ошибка, используйте эту функцию для того, чтобы сообщить оператору сети о последней ошибке, возникшей в телефоне, для оказания содействия в диагностике проблемы.

- Из экрана **Заставка**  , выберите **WAP> Настройки WAP > Последн. ошибка**  

# Дополнительные функции

## Настольный телефон с громкоговорителем

Функция настольного телефона с громкоговорителем позволяет вам вести разговор, не поднося телефон к уху.

**Примечание:** В режиме громкоговорителя НЕ подносите телефон близко к уху.



Переключение между режимом громкоговорителя и нормальным (трубка в руке) режимом

Во время нормального разговора (трубка в руке):



1  

2 С помощью  выберите **Громк+**  

Во время разговора в режиме громкоговорителя:

  два раза для возвращения в нормальный режим

Ответ на вызов в режиме громкоговорителя:

Для ответа на вызов в режиме громкоговорителя +  
удерживайте 

## Речевые комментарии

Во время телефонного разговора вы можете записывать двухсторонний разговор. После установки в телефон другой SIM-карты речевые комментарии будут потеряны.



**Внимание:** Ответственность за выполнение записи разговора лежит на вас. Перед выполнением записи разговора вы ДОЛЖНЫ получить на это разрешение своего собеседника.

## Запись речевого комментария





 

С помощью  выберите **Речевой коммент.**  

При включении записи раздается звуковой сигнал. При окончании записи раздается звуковой сигнал.

Если вы   при записи речевого комментария, запись будет прекращаться, но ни на одной из сторон не подается звуковой сигнал.

## Воспроизведение речевого комментария


Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Воспр. реч. комм. > Воспроизведение**  

Чтобы остановить воспроизведение   два раза





Функция Блокнот доступна во время воспроизведения - см. "Блокнот", стр. 53.

## Регулировка громкости звука во время воспроизведения

Во время выполнения воспроизведения:

Используйте  для регулировки громкости звука воспроизводимого речевого комментария





## Удаление комментария

Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Воспр. реч. комм. > Удалить**   два раза

## Тональные сигналы DTMF




Во время телефонного разговора можно посылать тональные сигналы DTMF (двухтональный многочастотный набор). Эти сигналы часто используются для получения доступа к речевой почте, пейджингу, и компьютеризированной системе удаленного доступа к банковским счетам. Например, вам может потребоваться ввести номер для удаленного доступа к сообщениям речевой почты. Номер телефона может храниться в записной книжке вместе с тональными сигналами DTMF, что позволяет набирать номер после его вызова из записной книжки и автоматически посылать номер DTMF.



## Передача тональных сигналов DTMF во время вызова

Введите цифры (с  по ,  и )

## Набор номера с паузами


Использование пауз позволяет вам посылать тональные сигналы DTMF автоматически.

- 1 Введите номер телефона
- 2 Нажмите и удерживайте  до тех пор, пока в конце введенного номера телефона не появится **P**
- 3 Введите цифры DTMF после паузы, например, введите номер доступа к сообщениям голосовой почты.
- 4  

В случае успешного вызова тональные сигналы DTMF будут передаваться через 3 с, или   для того, чтобы послать тональные сигналы DTMF вручную.

## Дополнительные функции



Если передача тональных сигналов DTMF оказалась неудачной, то в зависимости от места, куда посылаются тональные сигналы DTMF, может потребоваться увеличение их длительности.

- Из экрана **Заставка**  , выберите **Личные настройки > Вид сигнала DTMF**  
- С помощью  выберите **Длинный**  

## Блокнот

Во время телефонного разговора вы можете вводить телефонные номера, которые вы хотите набрать после окончания разговора.

Во время телефонного разговора:








- Введите номер телефона
- После окончания разговора   для того, чтобы позвонить по этому номеру

Для сохранения номера в записной книжке нажмите А, когда номер воспроизводится на дисплее – см. “Сохранение номера”, стр. 13.

## Вторые часы








Для вторых часов может быть выбрана либо автоматическая корректировка (второе поясное время будет автоматически устанавливаться из кода текущей сети), либо соответствующая разница во времени может вводиться вручную.

## Настройка дисплея часов





- Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Формат часов > Часовой пояс**  
- С помощью  выберите **Второе время** или **Локальное время**  

## Установка автоматической корректировки

Если вы приехали в страну/регион, в котором поддерживается соглашение о роуминге с вашей страной проживания, ваши Вторые часы будут автоматически корректироваться. Однако для стран/регионов, в которых имеется несколько часовых поясов, в некоторых местах может потребоваться ручная корректировка.








- Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Установка часов > Второе время > Автонастройка > Страна прожив.**  
- С помощью  выберите свою страну проживания  

## Разрешение автоматической корректировки





Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Установка часов > Второе время > Автонастройка > Автонастройка**  

Для запрещения автоматической корректировки часов повторите эту процедуру.

## Установка ручной корректировки

- 1 Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Установка часов > Второе время > Разница времени**  
- 2 С помощью  выберите нужную разницу во времени,  , чтобы установить значение

## Установка летнего времени

Из экрана **Заставка**  , выберите **Приложения > Часы и будильник > Установка часов > Второе время > Летнее время**  

Если функция летнего времени включена, то для ее отключения нужно выполнить ту же самую процедуру.

## Функции, связанные с дополнительными принадлежностями

Когда включен автоответчик и персональное устройство громкой связи, ответ на вызов будет выполняться без нажатия каких-либо клавиш. На любой ожидающий вызов нужно отвечать как обычно.

Это также применимо к автомобильному комплекту [Свободные руки].

***См. техническую документацию, прилагаемую к соответствующей дополнительной принадлежности, где представлена более подробная информация по данному вопросу.***

# Ввод текста

В телефоне имеется возможность вводить буквенно-цифровые знаки для выполнения записей в записной книжке, для создания текстовых сообщений и для создания сообщений электронной почты. В данном разделе руководства описаны знаки, которые могут быть введены, и соответствующие им клавиши.

Режим ввода текста					
Клавиша	T9®	Нормальный (ABC)	Греческий (ΑΒΓ)	Расширенный (ΑΔΕ)	Цифровой (0 - 9)
	Альтернативные	+ _	+ _	+ _	0_+P
	Пунктуация	.@/:;⌘#+_!Й?т_(){}  &%^~ <>=Б J\$Г°\$			1
	abc	ABCabc	ΑΒΓ	ΑΑΑΒΒΒССсäääꞤꞤꞤ	2
	def	DEFdef	ΔΕΖ	ΔΕΕΓδεéеф	3
	ghi	GHIghi	ΗΘΙ	GHIghi i	4
	jkl	JKLjkl	ΚΛΜ	JKLjkl	5
	mno	MNOmno	ΝΞΟ	MNNOöømnñöøö	6
	pqrs	PQRSpqrs	ΠΡΣ	PQRSpqrsß	7
	tuv	TUVtuv	ΤΥΦ	TUÜVtuüv	8
	wxyz	WXYZwxyz	ΧΨΩ	WXYZwxyz	9
	Регистр/Фиксация*	⌘	⌘	⌘	⌘
	Пробел	Пробел	Пробел	Пробел	Пробел

\* один раз для того, чтобы ввести одну заглавную букву (последующие знаки будут знаками нижнего регистра). два раза действует как функция клавиатуры CAPS LOCK (фиксация верхнего регистра), и последующие знаки будут знаками верхнего регистра (заглавные буквы). третий раз для того, чтобы вернуться к вводу знаков нижнего регистра.

Или + удерживайте любую из цифровых клавиш для ввода меню знаков, в котором вы можете с помощью клавиши управления курсором () выбрать любой знак. Для ввода выбранного знака .

для возвращения на экран сообщения.



## Режим ввода текста T9®

При использовании этого режима значительно сокращается число нажатий клавиш при вводе текста:

Нажмите клавишу один раз для ввода буквы из числа назначенных этой клавише. Нужная вам буква может не появиться на дисплее.


Продолжайте аналогичным образом нажимать другие клавиши до тех пор, пока не ведете все слово; затем, перед тем как перейти к вводу следующего слова, проверьте, что нужное вам слово напечатано правильно.

Если комбинация напечатанных вами букв дает не то слово, которое вам нужно, последовательно нажимайте

 до тех пор, пока не появится нужное вам слово. Перейдите к вводу следующего слова.




Если нужного вам слова нет во внутреннем словаре (например, имя собственное или редко используемое слово), то это слово должно вводиться в нормальном режиме (ABC).

## Другие режимы ввода текста

Для обеспечения доступа к другим режимам ввода текста с помощью  прокрутите текстовые режимы, чтобы вывести в информационную область дисплея нужный вам режим.




При использовании Нормального (ABC), Греческого (ABГ) или Расширенного (ААА) режима ввода текста после каждого быстрого последовательного нажатия любой клавиши на дисплее будет появляться следующий знак, назначенный этой клавише (или если клавиша нажимается и удерживается в нажатом положении, будут прокручиваться знаки, назначенные этой клавише). При отпускании клавиши или при нажатии другой клавиши будет осуществляться ввод воспроизводимого в данный момент на дисплее знака, и курсор будет перемещаться на следующую позицию.

## Редактирование текста






Нажатие  перемещает курсор вверх или вниз на одну строку текста (или на следующее поле в записной книжке). Нажатие  перемещает курсор вправо или влево на один знак. Когда курсор находится на знаке, и нажимается другая клавиша, это обеспечивает ввод нового знака непосредственно перед выбранным знаком. Нажатие  будет удалять знак, расположенный слева от курсора, или будет удалять текущую строку, если эта клавиша нажимается и удерживается в нажатом положении.

T9® - это товарный знак компании Tegic Communications Inc. Метод ввода текста T9® защищен одним или несколькими из перечисленных ниже патентов : U.S. Pat. №№ 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, и 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No.HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT,ES, SE, GB; и другими заявками на выдачу патентов, поданными в разных странах мира.

# Структура меню

Из экрана **Заставка**   для того, чтобы вывести на дисплей меню функций телефона. Для того чтобы выбрать функцию, используйте  для перехода на пиктограмму нужной вам функции.

 , когда пиктограмма выделена.

Для выхода из текущего меню и возвращения в меню предыдущего уровня  . Для полного выхода из системы меню,  +удерживайте , или  (но не во время вызова).

**Во время вызова будет воспроизводиться ограниченное меню.**

## 1 Личные настройки

- Язык
- Звуки
  - Все звуки
  - Громкость звонка
  - Тип звонка
  - Создание мелодии
  - Мои звонки
  - Громкость кнопок
  - Тип звука кнопок
  - Сигнал предупр
- Голосовой набор
  - Список набора
  - Подтверждение
- Настройка экрана
  - Заставка
  - Приветствие
  - Анимация
  - Контраст
  - Время подсветки
- Вибро-функция
  - Непрерывный
  - Прерывистый
  - Отключить
- Режим шепота
  - Громкость звонка
  - Тип вибрации
    - Непрерывный
    - Прерывистый
    - Выключить
- Ваше сообщ
- Автоответ
- Вид сигнала DTMF
- Предустановки

## 2 Игры

- Race #1
- G #2

## 3 Записная книжка

- Список телефонов
- Новый
- Особый сигнал
- Группы
- Просм.
- Мои номера<sup>2</sup>
- Быстрый набор

## 4 Блокировка

## 5 WAP

- Запуск WAP
- Настройка WAP
- Время задержки
- Последн. ошибка
- Настр. сервера

## 6 Сообщения

- Принятые
- Отправленные
- Новый
- SMS чат
- Статистика
- Параметры
- Трансляция<sup>2</sup>

## 7 Меню телефона

- Сервис звонков
- Вызовы
  - Последний вызов
  - Все вызовы
  - Режим удерж.<sup>1</sup>
  - Идентификация
  - Передавать ID
  - \*Мой номер
  - \*Плата за услуги
- Переадресация

- Голосовые вызовы
- Факсовые вызовы
- Передача данных
- Отменить все
- Статус
- Авторизация
- Блокировка тел.
- Запрет вызовов<sup>1</sup>
- PIN<sup>2</sup>
- PIN2<sup>2</sup>
- Фиксир. набор<sup>2</sup>
- Запрет набора<sup>2</sup>
- Сеть
  - Новая сеть
  - Режим поиска
- Список сетей

## 8 Приложения

- Игры
- Воспр реч. комм.
- Downloaded Data (Загруженные данные)<sup>1</sup>
- Мелодия
- Обои
- Часы и будильник
  - Установка часов
  - Формат часов
  - Будильники
  - Время включения
  - Время выключения
- Калькулятор
- Валюта:

## 9 Ежедневник

<sup>1</sup> Функция зависит от сети сотовой связи

<sup>2</sup> Функция зависит от SIM-карты

\* Будет перемещаться на более высокий уровень меню, если SIM-карта не поддерживает функцию **Вызовы**

# Нахождение и устранение неисправностей

Если вы не можете решить проблему самостоятельно, обратитесь за помощью в торговую организацию, в которой вы приобрели свой телефон.

Проблема	Причина	Устранение
Телефон не включается		Проверьте, что аккумуляторная батарея полностью заряжена и правильно подсоединена к телефону
Очень короткое время работы без подзарядки от новой батареи	Длительность работы телефона без подзарядки зависит от используемой вами сети и состояния батареи	
Очень короткое время работы без подзарядки от старой батареи	Батарея отработала свой срок службы	Замените батарею на новую, полностью заряженную батарею
Не горит индикатор зарядки, не появляется ЖК-индикатор уровня зарядки батареи, и во время зарядки телефон не включается	Батарея не подсоединена к телефону, или когда батарея разряжена очень сильно, индикатор загорается с небольшой задержкой	Подождите несколько минут, пока батарея немного подзарядится и загорится индикатор, после этого снова попробуйте включить телефон
Не выполняются вызовы	Телефон заблокирован	Разблокируйте телефон
	Запрещены исходящие вызовы	Отмените запрет на исходящие вызовы или на набор номера
	Телефон не зарегистрирован в сети сотовой связи	Переместитесь в зону действия сети и пользуйтесь своим телефоном после того, как он зарегистрируется в сети.
Не выполняются вызовы из памяти фиксированного набора номера		Проверьте, что ваша SIM-карта поддерживает функцию фиксированного набора номера. Проверьте, включена ли функция фиксированного набора номера. Проверьте, что номер телефона сохранен в памяти фиксированного набора номера

## Нахождение и устранение неисправностей

Вызовы не принимаются	Телефон выключен	Включите телефон
	Входящие вызовы запрещены	Отмените запрет на входящие вызовы
	Телефон не зарегистрирован в сети сотовой связи	Переместитесь в зону действия сети и пользуйтесь своим телефоном после того, как он зарегистрируется в сети.
Не выполняются экстренные вызовы	Вы находитесь вне зоны действия GSM	Проверьте, что на дисплее воспроизводится символ антенны  - переместитесь в зону действия сети и пользуйтесь своим телефоном после того, как появится символ антенны
Не набираются номера из записной книжки	Телефон заблокирован	Разблокируйте телефон
	Набор этого телефонного номера запрещен	Отмените запрет

## Важные сообщения об ошибках

Ниже представлены некоторые из наиболее важных сообщений об ошибках, которые могут появляться на дисплее:

Данная зона недоступна	Роуминг в выбранной зоне запрещен
Сеть не разрешена	Роуминг для выбранной сети запрещен
Ошибка авторизации	Сеть обнаружила ошибку идентификации, возникшую из-за того, что ваша SIM-карта не зарегистрирована в сети сотовой связи - свяжитесь со своим поставщиком услуг сети сотовой связи
SIM заблокирован / Свяжитесь с вашим оператором	SIM-карта заблокирована из-за того, что один из кодов разблокировки PIN/PIN2 (PUK/PUK2) был введен неправильно десять раз - свяжитесь со своим поставщиком услуг сотовой связи
Сбой SIM	Телефон обнаружил проблему, связанную с SIM-картой - выключите телефон и снова его включите. Если сообщение не исчезает, свяжитесь со своим поставщиком услуг сотовой связи
Ошибка SIM-карты	SIM-карта не прошла одну или несколько идентификационных проверок - свяжитесь со своим поставщиком услуг сети сотовой связи
Функция недоступна	Выбранная функция либо не поддерживается SIM-картой, либо недоступна по текущей подписке - свяжитесь со своим поставщиком услуг сотовой связи

PIN2 не подтвержден	The PIN2 is blocked permanently because the wrong PUK2 has been entered ten times, services controlled by PIN2 cannot be used - свяжитесь со своим поставщиком услуг сотовой связи
Сообщение отклонено - нет места	Сообщение было принято, но память для сохранения сообщений заполнена до конца - для того, чтобы получить сообщение, сотрите несколько хранящихся в памяти сообщений, или установите режим автоматического удаления сообщений
Слишком длинный номер телефона (макс. 20)	Откорректированный или вновь записанный в записную книжку номер телефона является слишком длинным для SIM-карты
Внимание - нет места в памяти - продолжить?	Память для сохранения сообщений заполнена до конца. Ваши сообщения не могут быть сохранены в памяти до тех пор, пока из нее не будут удалены некоторые из хранящихся в данный момент сообщений
СБОЙ ПРОВЕРКИ	Отрицательный результат проверки правильности кода блокировки при смене кода - попробуйте изменить код блокировки
Неправильный код блокировки	Запрещение или разрешение кода блокировки не выполняется вследствие неправильного ввода кода блокировки - повторите ввод кода блокировки
Неправильный PIN / PIN2 / PUK / PUK2	Введен неправильный код - повторите ввод кода
Авто-дозвона список полон	Список номеров телефонов для повторного набора номера заполнен до конца - выключите телефон, а затем снова его включите

# Глоссарий

GSM	Глобальная система мобильной связи. Это название передовой цифровой технологии, которая используется в вашем телефоне.
PIN	Персональный идентификационный номер, используемый для защиты SIM-карты. Предоставляется вашим поставщиком услуг сети сотовой связи. После трех неправильных вводов PIN-кода PIN-код блокируется.
PIN2	Персональный идентификационный номер, используемый для управления работой памяти фиксированного набора номера и счетчика стоимости вызовов. Предоставляется вашим поставщиком услуг сети сотовой связи. После трех неправильных вводов PIN2-кода PIN2-код блокируется.
PUK/PUK2	Код разблокировки PIN/PIN2. Используется для разблокировки кодов PIN/PIN2. Предоставляется вашим поставщиком услуг сети сотовой связи. После десяти неправильных вводов PUK/PUK2 коды PUK/PUK2 будут блокироваться.
SIM	Модуль идентификации абонента. Маленькая смарт-карта, на которой хранится информация о конкретном абоненте и введенная пользователем информация, такая как: телефонная книга и короткие сообщения. Предоставляется вашим поставщиком услуг сети сотовой связи.
WAP	Wireless Application Protocol (Протокол для беспроводных приложений). Стандарт для мобильных систем связи, позволяющий загружать в ваш телефон ресурсы из Интернета
Вырезать	Навсегда удаляет выбранный текст из короткого текстового сообщения
Копировать	Копирует выбранный текст из короткого текстового сообщения без удаления его из оригинала
Оператор сети сотовой связи	Организация, обеспечивающая работу сети сотовой связи GSM.
Пароль	Используется для управления ограничением вызовов. Предоставляется вашим оператором сети сотовой связи.
Поставщик услуг	Организация, несущая ответственность за обеспечение доступа к сети GSM.
Регистрация	Операция вхождения в сеть GSM. Эта операция обычно автоматически выполняется вашим телефоном.
Роуминг	Возможность пользоваться своим телефоном в сетях, отличных от вашей домашней сети.

Тональные  
сигналы DTMF

Сигналы двухтонального многочастотного набора номера телефона позволяют осуществлять связь с компьютеризированными телефонными системами, системами речевой почты и т. п.

# Технические характеристики

## Телефон (с аккумуляторной батареей)\*

Тип	GSM900 Класс 4 GSM1800 Класс 1
Диапазон температур	
Зарядка	+5°C - +35°C
Хранение	-20°C - +60°C
Масса	82 г*
Размеры	
Высота x Ширина x Глубина	106 x 46 x 16
Напряжение питания	3,7 В постоянного тока, 650 мАч, Li-ионная батарея
Время работы без подзарядки в режиме ожидания	До 150 часов
Время работы без подзарядки в режиме разговора	До 360 минут
Время зарядки батареи (телефон выключен)	До 90 минут (портативное зарядное устройство Travel Charger) До 120 минут (автомобильное зарядное устройство)
Антенна	Внутренняя
Тип SIM-карты	Только 3 В
Память записной книжки	200 + SIM
Кол-во тем анимации	2
Речевые комментарии	2 x 16 с
Кол-во мелодий, созданных пользователем	Одна
Мелодии, загружаемые из Интернета	До 5
Записываемый звонок	3 x 10 с
Кол-во игр	2
Кол-во цветов подсветки	1 (голубой)
Тоны звонка	23 фиксированных и 1 изменяющийся
Ежедневник	До 100 вводов
Будильники	4

**Примечание:** Если телефон включен, то он будет заряжаться дольше. Длительно работы телефона без подзарядки аккумуляторной батареи зависит от используемой сети сотовой связи и от состояния батареи.



# Персональные записи

Серийный номер телефона указан на его корпусе под батареей. Для удобства мы рекомендуем записать следующие данные:	
Номер детали	
Серийный номер	
Торговая организация	
Дата покупки	

## Настройки WAP

Впишите настройки WAP.

Параметр	Описание	Текущая установка
Имя	Имя сервера WAP	
Базовый URL	URL сервера	
Защита	С защитой или без защиты	
Цифровой набор #	Номер телефона	
Аналоговый набор #	Номер телефона	
Тип цепи	Аналоговая, цифровая или автоматическая	
Идентификатор PPP	Имя	
Пароль PPP	Пароль	
Шлюз IP	Адрес IP	

# Примечания



BULL CP8 PATENT

© Matsushita Communication Industrial UK Limited 2001

Представленная в данном документе информация может изменяться без предварительного уведомления. Ни одна из частей данного руководства не может быть скопирована или передана в любой форме и любым способом без разрешения компании Matsushita Communication Industrial UK Limited

тпечатано в Великобритани  
[www.panasonicmobile.co](http://www.panasonicmobile.co).



GD75DPK11A